



MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE—OF Montreal

Première année No. 34
First Year

26 Septembre 1904
September

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

Organe officiel de la Corporation Official organ of the Corporation
de la Ville de Montréal of the City of Montreal
CANADA

TELEPHONE : MAIN 4240

Parait le lundi matin
Published every Monday
morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year
Payables d'avance
Payable in advance

Tableau Synoptique des élections municipales de 1904 (1er Février).

Synoptic Statement of the Municipal Elections of 1904 (1st February).

Le relevé suivant, dressé par le greffier de la Ville contient des renseignements qui seront utiles, particulièrement en ce qu'ils touchent au vote des femmes, qui, pour la première fois aux dernières élections municipales de Montréal, a soulevé des discussions intéressantes.

The following statement prepared by the City Clerk, furnishes data which will prove valuable, inasmuch, especially, as it relates to the female vote in Montreal which, for the first time, created particular interest at the last general civic elections.

Quartiers Wards	Population 1901	Electeurs Electorors				Electrices Female Electors.				Quartiers où les votes ont été donnés pour la mairie seulem't Wards where mayoralty election alone was held	Ont voté Voted				Résultats Result			
		Inscrits	Qualifiés	Disqualif.	Disqu'fied	Inscrites	Qualifiées	Disqualif.	Disqu'fied		Hommes	Femmes	Women	Total	Candidat élu Candid. elect. Charge No 1 Seat No 1	Majorité Majority	Candidat élu Candid. elected Charge No 2 Seat No 2	Majorité Majority
Est—East	825	611	214	99	81	18	Mairie-Mayor'y	306	16	322	L. A. Lapointe ..	accl.	J. C. E. Lévy...	accl.				
Centre	1118	817	301	70	58	12		637	14	651	G. DeSerres....	accl.	A. J. H. St-Denis	258				
Ouest—West...	1454	1068	386	37	37	0		728	7	735	C. B. Carter....	accl.	F. E. Nelson....	388				
St. Anne — St.																		
St. Joseph	5218	3226	1992	672	392	280		2188	162	2350	D. Gallery.....	913...	M. J. Walsh....	accl.				
St. André — St.	4047	2638	1409	627	344	278		1722	87	1809	N. Lapointe....	accl.	F. Sauvageau ..	396				
St. Andrew																		
St. Georges—St.	2048	1738	310	485	419	66	Mairie-Mayorly	836	52	888	G. W. Sadler....	accl.	F. Robertson....	accl.				
St. George	2456	1986	470	789	620	169	Mairie-Mayor'y	837	116	953	H. B. Ames.....	accl.	I. H. Stearns....	accl.				
St. Louis	4978	3332	1646	1031	599	432	Mairie-Mayor'y	1656	67	1723	L. Payette.....	accl.	C. Lemay.....	accl.				
St. Laurent—St.																		
Lawrence	3861	2681	1180	950	608	342		1766	148	1914	J. B. Clearihue..	accl.	H. A. Ekers....	568				
Papineau	6398	3590	2808	704	302	402		2542	117	2659	O. Ricard.....	1.....	E. Chaussé.....	231				
St. Marie — St.																		
Mary	2537	1652	885	198	111	87		1257	58	1315	E. F. Larivière..	439...	J. T. Marchand..	301				
St. Jacques—St.																		
James	3073	1850	1223	525	276	249		1407	87	1494	T. Bastien.....	74....	C. Robillard....	accl.				
LaFontaine	4602	2922	1680	656	322	334	Mairie-Mayor'y	1484	34	1518	J. D. Couture... accl.	L. A. Lavallée..	accl.					
Hochelaga	2893	2062	831	224	127	97	Mairie-Mayor'y	1010	15	1025	J. Bumbray....	accl.	P. Wilson.....	accl.				
St. Jean-Baptiste	3907	2711	1196	478	278	200		2132	85	2223	N. Leclair....	521...	W. J. Proulx....	41				
Duvernay	2120	1426	694	164	100	64		1814	113	1927	E. G. Dagenais..	579....	R. Turner.....	accl.				
St. Gabriel	3714	2617	1097	365	249	116		1887	93	1980	H. Paquin.....	1009..	J. G. Duquette..	30				
St. Denis	2790	2689	101	214	211	3	Mairie-Mayor'y	727	7	734	E. N. Hébert....	accl.	S. D. Vallières..	accl.				
Totaux—Totals	58039	39616	18423	8288	5139	3149		24942	1278	26220								

AQUEDUC

L'état des chaudières à la station de pompes du bas niveau.

(DOCUMENTS.)

A la Cité de Montréal.

La Commission de l'Aqueduc a l'honneur de faire rapport:

Qu'à une assemblée spéciale de votre Commission, tenue ce jour, et convoquée dans le but de prendre en considération le rapport du surintendant sur la condition des chaudières, à la station de pompes du bas niveau, votre Commission a pris communication du rapport ci-joint du surintendant, dans lequel ce dernier proteste contre la fausse interprétation de son rapport au sujet de cette affaire:

Elle a aussi interrogé M. Champagne l'inspecteur des chaudières de la Cité, relativement à la condition desdites chaudières, et elle a appris que les chaudières sont actuellement dans un état parfaitement sûr. M. Champagne a aussi informé la Commission qu'une des chaudières à la fois pouvait être arrêtée afin de permettre de la nettoyer; mais qu'il faudrait, dans ce cas, faire faire par les autres chaudières le travail de celle dont le fonctionnement était interrompu, la capacité d'une chaudière pouvant être augmentée de 50% au-delà du chiffre fixé par l'inspecteur;

Votre Commission a aussi ordonné qu'un rapport collectif soit fait et signé par M. Janin, le surintendant M. LeSage, l'assistant, M. Kearney, le mécanicien en chef de la station du bas niveau, et M. Champagne, l'inspecteur des chaudières de la Cité sur la condition actuelle des chaudières à la station de pompes du bas niveau, lequel rapport est ci-annexé, et votre Commission a l'honneur de déposer le tout devant le Conseil pour sa gouverne et son information.

Respectueusement soumis,

J.-B. CLEARIHUE
C. LEMAY,
ED. CHAUSSE,
J. BUMBRAY,
F. SAUVAGEAU,
J.-C.-E. LEVY.

CHAMBRE DE LA COMMISSION,
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 15 août, 1904.

* * *

Le rapport de M. Geo. Janin, surintendant de l'Aqueduc sur l'état des chaudières, daté du 9 août, a été publié dans *La Gazette Municipale* du 15 août, No 28, page 615.

* * *

Le rapport de M. E.-O. Champagne, inspecteur des chaudières, adressé le 11 août à M. Péchevin Robertson, président de la Commission des Incendies et de l'Éclairage et portant sur l'examen fait par lui (M. Champagne) aux chaudières de la station du bas niveau, a été publié dans *La Gazette Municipale* du 15 août, No 28, page 616.

* * *

Le rapport de M. Geo. Janin, daté du 15 août, protestant contre les conclusions données à son rapport du 9 août par les compagnies d'assurances, a été publié dans *La Gazette Municipale* du 22 août No 29, page 647.

* * *

Le rapport de M. E.-O. Champagne, daté du 17 août, adressé au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, et contenant l'opinion de M. Champagne sur l'état et le fonctionnement des machines et des chaudières de l'aqueduc de Montréal, a été publié dans *La Gazette Municipale* du 22 août, No 29, page 648.

* * *

Des minutes de l'assemblée spéciale du Conseil Municipal du 17 août (*Gazette Municipale*, page 649), il appert que la résolution suivante a été adoptée:

Résolu: Que soit remis à la prochaine assemblée régulière du Conseil, pour en constituer le premier ordre du jour, l'examen des rapports maintenant devant ledit Conseil, et que

- (1) le surintendant de l'Aqueduc,
- (2) l'assistant-surintendant de l'Aqueduc,
- (3) le mécanicien de la station de pompes du bas niveau
- et (4) l'inspecteur des chaudières, soient priés de faire,

AQUEDUCT.

Condition of the boilers at the low-level pumping station.

(DOCUMENTS.)

To the City of Montreal.

The Water Committee respectfully report:

That at a special meeting of your Committee, held this day, called for the purpose of considering the question of the Superintendent's report on the condition of the boilers at the low level pumping station,

Your Committee received the accompanying report from the Superintendent in which he protests against the misconstruing of his report, respecting this matter.

They also questioned Mr. Champagne, the civic Boiler Inspector, in regard to the condition of the said boilers and were informed by him, that the boilers are at present in a perfectly safe condition. He also informed the Committee, that one boiler at a time could be shut down to be cleaned by forcing the others to make up for the one not in use, as a boiler's capacity may be increased up to 50% above its rating.

Your Committee also gave instructions that a joint report be made and signed by Mr. Janin, the superintendent, Mr. Lesage, the assistant, Mr. Kearney, the chief engineer, at the low level pumping station and Mr. Champagne, the City Boiler Inspector, on the present condition of the boilers at the low level pumping station, which report is herewith annexed.

The whole of which your Committee respectfully beg to place before the Council for its information and consideration.

Respectfully submitted,

J. B. CLEARIHUE,
C. LEMAY,
ED. CHAUSSE,
J. BUMBRAY,
F. SAUVAGEAU,
J. C. E. LEVY.

COMMITTEE ROOM,
CITY HALL,

Montreal, August 15th., 1904.

* * *

The report of Mr. Geo. Janin, superintendent of the aqueduct upon the "condition of the boilers" dated the 9th of August, was published in the *Municipal Gazette* on the 15th of August No. 28, page 615.

* * *

The report of Mr. E. O. Champagne, boiler inspector, addressed the 11th of August to Ald. Robertson, chairman of the Fire and Light Committee, and bearing upon the inspection made by him (Mr. Champagne) of the boilers at the low level station, was published in the *Municipal Gazette* of the 15th of August, No. 28, page 616.

* * *

The report of Mr. Geo. Janin, dated the 15th of August, protesting against the conclusions drawn from his report of the 9th of August by insurance companies, was published in the *Municipal Gazette* of August 22nd., No. 29, page 647.

* * *

The report of Mr. E. O. Champagne, dated the 17th of August, addressed to the chairman and members of the Fire and Light Committee, and containing the opinion of Mr. Champagne upon the condition and working of the machines and boilers of the Montreal Water Works, was published in the *Municipal Gazette* of the 22nd. of August, No. 29, page 648.

* * *

It appears by the minutes of the special meeting of the City Council, held the 17th of August (*Municipal Gazette*, page 649), that the following resolution was adopted:

Resolved: That further consideration of the report now before Council be deferred until the next regular meeting of Council, to constitute the first order of the day, and that the Superintendent of the M. W. W., (2) Assistant-Superintendent of the M. W. W., (3) engineer of the low level pumping station and (4) boiler inspector be instructed to

dans l'intervalle, un rapport soit conjoint, soit individuel, sur l'état précis du système de l'aqueduc.

* * *

Montréal, le 12 septembre, 1904.

A Son Honneur le Maire et à MM. les échevins de la Cité de Montréal.

Messieurs,

Conformément aux instructions contenues dans votre résolution en date du 18 août dernier, nous avons l'honneur de vous faire le rapport suivant sur les conditions actuelles du système d'aqueduc de la Cité de Montréal :

Aqueduc

La source actuelle d'approvisionnement d'eau pour la Ville de Montréal est le fleuve Saint-Laurent dans lequel l'aqueduc a son embouchure en amont et à 1 mille 1/2 des rapides de Lachine à 38 pieds au-dessus du niveau du fleuve dans le port.

Cet aqueduc aboutit à un bassin d'une contenance de 1,064,885 pieds cubes, servant à la distribution de la force motrice aux machines hydrauliques et au puisage de l'eau d'alimentation de la Ville.

A l'embouchure de l'aqueduc, une jetée d'environ 1000 pieds de développement sert à établir le courant d'orifice au large du fleuve. Des portes mobiles situées dans le cours du canal, servent à en régulariser le niveau; 18 ponts traversant le canal et permettent le passage des chemins qui relient entre elles les parties scindées des propriétés riveraines.

L'aqueduc actuel, depuis son embouchure jusqu'à sa jonction avec l'ancien aqueduc, a une largeur moyenne de 104 pieds, une profondeur de 14 pieds et une longueur de 4,800 pieds, il est continué par l'ancien aqueduc qui a une largeur moyenne de 30 pieds, une profondeur de 8 pieds et une longueur de 26,200 pieds. La pente de l'aqueduc est de 5 pouces par mille.

Usine élévatrice du niveau inférieur

L'élévation de l'eau se fait au moyen de deux systèmes par machines hydrauliques pour environ 60% de la consommation, et par machines à vapeur pour le reste.

L'ensemble de l'eau élevée par cette usine durant l'exercice écoulé a été de 8,970,372,604 gallons.

Les constructions de l'usine élévatrice du niveau inférieur se composent de plusieurs bâtiments dont trois principaux: le premier contient les turbines actionnées par l'eau de l'aqueduc lui-même et dont le système comprend quatre séries de pompes, savoir:

No 1.—Une turbine Jonval avec deux pompes à double effet, pouvant pomper 4,300,000 gallons par 24 heures, construite en 1864.

No 2.—Une roue double horizontale "Samson" avec deux pompes à double effet et un réservoir à air, pouvant pomper 4,500,000 gallons par 24 heures construite en 1894.

No 3.—Une turbine Jonval avec trois pompes à double effet et deux réservoirs à air; pouvant pomper 2,500,000 gallons par 24 heures, construite en 1874.

No 4.—Une turbine Jonval avec deux pompes à double effet et un réservoir à air; capacité 2,250,000 gallons par 24 heures construite en 1876.

Toutes ces turbines sont actuellement en bon état. Elles cessent graduellement de fonctionner chaque année quand l'eau baisse dans l'aqueduc, et leur travail est progressivement remplacé par celui du "plant" à vapeur auquel il faut, alors, faire donner son rendement extrême.

Le trop plein du bassin de retenue et l'eau qui actionne les machines hydrauliques s'écoulent dans un canal déversoir en aval du bâtiment, et après un parcours d'environ 3,500 pieds, se jettent dans le fleuve Saint-Laurent, vis-à-vis la pointe aval de l'île des Sœurs.

Le second bâtiment contient les machines actionnées par la vapeur dont le système comprend 3 séries de pompes, savoir:

No 1.—Une machine Worthington à grand rendement, capacité: 10 millions de gallons par 24 heures, construite en 1886.

No 2.—Une machine Worthington à grand rendement, capacité: 8,500,000 gallons par 24 heures, construite en 1893.

No 3.—Une machine Worthington (Duplex) capacité: 7,500,000 gallons par 24 heures, construite en 1874.

Ces trois pompes, après avoir subi divers accidents dans le cours de la présente année, sont actuellement en bon état. Le troisième bâtiment contient les générateurs à vapeur qui se composent de deux séries de trois chaudières Heiney.

report, in the meantime, either jointly or separately, on the exact condition of the water works system.

* * *

Montreal, September 12th., 1904.

To His Worship the Mayor and Aldermen of Montreal.

Gentlemen,

Acting under instructions of the resolution of Council of the 18th., August last we have the honor to submit the following report on the exact condition of the Water Works system of Montreal.

Aqueduct.

The source of water supply for the City is from the St. Lawrence River, through an open aqueduct which has its entrance 1 1/2 miles above Lachine Rapids, 38 feet above the level of the water in the harbor.

The aqueduct ends at a settling basin of a capacity of 1,064,885 cubic feet, used for the distribution of the motive power to the hydraulic pumps and for the drawing of the water supplying the City.

At the mouth of the aqueduct a pier 1,000 feet long has been built for the purpose of slackening the current of the river. Slice-gates situated at the mouth, and 2 dams with movable gates situated in the canal regulate the level of the water; 18 bridges cross the canal and afford the means of circulating on the roads which connect the several portions of the riverside properties.

The present aqueduct, from the entrance to the junction of the old aqueduct, has a mean width of 104 feet and a depth of 14 feet, for 4,800 feet; it is then continued by the old aqueduct which has a mean width of 30 feet, a depth of 8 feet, and is 26,200 feet long. The fall is 5 inches per mile.

Low level pumping station.

The water is raised by means of two systems: by hydraulic pumping turbines to the extent of about 60 per cent of the consumption, and by steam engines for the balance.

The total quantity of water raised by the pumping apparatus of that station during the last fiscal year 1903, was 8,970,372,604 imperial gallons.

There are several buildings connected with the low level pumping station, of which there are several principal ones, the first contains the turbines operated by the aqueduct water itself and 4 sets of pumps, namely:

No. 1.—A "Jonval" turbine with 2 double-acting pumps, which can pump 4,300,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1864.

No. 2.—A "Samson" horizontal double wheel with 2 double-acting pumps and an air reservoir, which can pump 4,500,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1894.

No. 3.—A "Jonval" turbine with 3 double-acting pumps and 2 air reservoirs which can pump 2,500,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1874.

No. 4.—A "Jonval" turbine with 2 double acting pumps and an air reservoir; capacity 2,250,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1876.

All these turbines are in good working order. The work of the turbine pumps diminishes each season as the water lowers in the aqueduct and the pumping has to be done by the steam plant, this being worked to full capacity at extreme low water.

The overflow of the settling basin and the water operating the hydraulic machines falls into a waste channel, below the building, and after a course of about 3,500 feet flows into the St. Lawrence river opposite the downstream point of Nuns' Island.

The second building contains the steam-engines, comprising 3 sets of pumps, namely:

No. 1.—A high-duty Worthington engine of a capacity of 10,000,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1886.

No. 2.—A high-duty Worthington engine of a capacity of 8,500,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1893.

No. 3.—A high-duty Worthington engine (duplex) of a capacity of 7,500,000 imperial gallons per 24 hours. Built in 1874.

All of these pumps are in good working order at the present time.

The third building contains the steam generators, which consist of 2 batteries of 3 Heine boilers each.

En raison de la hauteur actuelle de l'eau dans l'aqueduc, qui permet encore le fonctionnement presque total des turbines, ces chaudières ne sont assujetties en ce moment qu'à un travail ordinaire qu'elles sont en état de faire après les réparations considérables qu'elles ont subi à la fin du printemps, à la suite du travail excessif qui leur avait été imposé durant le dernier hiver.

Une nouvelle batterie de 3 chaudières Caldwell ordonnée récemment par la Cité est en voie de construction; elle est destinée à remplacer la batterie de 3 chaudières Lancashire condamnée en 1902, et à compléter les deux autres batteries quand le travail des turbines décroît ou cesse.

Les autres bâtiments servent de magasins pour le charbon et le matériel d'atelier de mécanique et de logements des employés.

De l'usine élévatrice l'eau est refoulée jusqu'au réservoir du niveau inférieur et dans les tuyaux de distribution par deux conduites de 30" de diamètre ayant ensemble une longueur de 16,102 pieds, et par deux conduites de 24" ayant ensemble une longueur de 27,709 pieds.

L'une des conduites de 30" est encore inachevée et seulement branchée sur l'autre du même diamètre, après leur passage sous le canal Lachine.

L'autre conduite de 30" ne monte pas jusqu'au réservoir; au croisement de l'avenue du Collège McGill et de la rue Sherbrooke, elle est reliée avec les deux conduites de 24" qui, seules, montent au réservoir; après cette jonction, ladite conduite de 30" se prolonge sur la rue Sherbrooke jusqu'à l'avenue DeLorimier, vers les limites de la Ville. Ces conduites ont toujours été maintenues en bon état et le sont encore actuellement.

Réservoir du niveau inférieur

Les pompes de l'usine du niveau inférieur élèvent l'eau jusqu'au réservoir principal de la Ville, situé à l'angle de la rue McTavish et du chemin Carleton, à l'altitude de 204 pieds au-dessus du fleuve et de 165 pieds au-dessus du bassin de prise d'eau de l'usine du niveau inférieur.

Ce réservoir, creusé dans le roc vif, a pour fond le lit intégral de la carrière, et, en partie, les parois de cette carrière pour murs de périmètre; le surplus des murs est formé de maçonnerie de pierres à bosse jointoyées au ciment.

Il est divisé en deux parties égales par un mur de maçonnerie de même nature que ceux du périmètre. Actuellement nous exécutons des travaux de cimentage du fond du compartiment ouest dudit réservoir afin de le rendre plus étanche.

Sa contenance est de 37,000,000 de gallons d'eau.

Une construction attenante audit réservoir contient les robinets et portes-vannes qui servent à régler la distribution et la réserve de l'eau pour la partie de la Ville desservie par la basse pression; cette partie comprend toute la Ville depuis le Saint-Laurent jusqu'aux limites suivantes (vers le nord) rues Sherbrooke, Université, Prince-Arthur, Durocher, Avenue des Pins, Saint-Laurent, Duluth, Cadieux et Mont-Royal.

Usine élévatrice du niveau supérieur

Un bâtiment construit sur le terrain attenant au susdit réservoir contient les machines élévatrices du niveau supérieur qui se composent d'un système de deux pompes actionnées par la vapeur.

1.—Une pompe Worthington duplex à haute pression de 24 chevaux et d'une capacité de un demi-million de gallons par 24 heures (machine presque hors d'usage), construite en 1874.

2.—D'une pompe Gilbert système "compound" à haute gallons par 24 heures, construite en 1874.

La vapeur est fournie par un générateur tubulaire sectionnel, système Caldwell, à haute pression de 200 chevaux-vapeur, construite en 1886.

3.—Une pompe Worthington, de 5 millions de gallons de capacité par 24 heures, actionnée par l'électricité, a été ajoutée l'année dernière. Le fonctionnement de cette pompe est actuellement arrêté par ordre de la Cour, en raison des inconviénients qu'elle cause au voisinage par ses vibrations.

Deux anciennes chaudières, type locomotive, de 120 chevaux chacune, sont encore utilisées durant les nettoyages ou les accidents qui peuvent arriver au générateur Caldwell.

Ces pompes prennent l'eau dans le réservoir du niveau inférieur et l'élèvent par une conduite de refoulement de 20" et 12" de diamètre et de 1674 pieds de longueur, passant par la rue McTavish, l'avenue des Pins et le parc Mont-Royal, et aboutissant au réservoir du niveau supérieur situé sur le flanc de la Montagne vis-à-vis la rue Peel, à l'altitude de 434 pieds au-dessus du fleuve et de 230 pieds au-dessus du réservoir du niveau inférieur.

By reason of the present high water in the aqueduct which enables us to still work all the turbines, these boilers are at the present time only being worked to their ordinary capacity, which they are well able to do after the considerable repairs made to them last spring. These repairs were necessitated by the excessive work imposed on these boilers during last winter.

A new battery of 3 Caldwell boilers recently ordered by the City is being built. These boilers are destined to replace the condemned battery of 3 Lancashire boilers, and to supplement the work of the other boilers when the turbine pumping decreases.

The other buildings are used as sheds for the storage of coal and supplies, machine shops, and employees' dwellings. From the pumping station the water is forced into the low level reservoir and into the pipes through two mains of 30 inches diameter, having together a length of 16,102 feet, and through two 24 inch mains having a total length of 27,709 feet.

One of the 30 inch mains is still unfinished and only branched upon the other of the same diameter, after their passage under the Lachine Canal.

The other 30 inch main does not extend as far as the reservoir; at the intersection of McGill College avenue, and Sherbrooke street it is connected with the two 24 inch mains, which alone go as far as the reservoir; from that point, the said 30 inch main extends on Sherbrooke street as far as DeLorimier avenue, near the Eastern limits of the City. These force mains have always been maintained in good order and are so at the present time.

Low Level Reservoir.

The pumps at the low level station raise the water up to the main reservoir of the City situated at the angle of McTavish street and Carleton Road, at the altitude of 204 feet above the river and 165 feet above the intake basin of the low level pumping station.

The said reservoir dug into the rock, has its bottom on the uneven bed of the excavation, and its perimeter walls are partly formed by the sides of the excavation, the rest of the walls being composed of undressed stone masonry pointed with cement. It is divided into two equal parts by a masonry wall of the same character as the perimeter walls.

At the present time the bottom of one of the sides of the reservoir is being cemented to make it water-tight.

Its capacity is 37,000,000 imperial gallons of water. A building attached to said reservoir contains the valves and sluice gates regulating the distribution and the reserve of water for the section of the City supplied by the low pressure; said section comprising all that part of the City extending from St. Lawrence river to the following limits (northwards): Sherbrooke, University, Prince-Arthur, Durocher, Pine avenue, St. Lawrence street, Duluth avenue, Cadieux street and Mount-Royal avenue.

High Level Pumping Station.

A building erected on the land adjoining the above mentioned reservoir contains the high level pumping machines, which consist of 2 pumps operated by steam.

1.—A high pressure Worthington pump (duplex) of 24 horse power and of a capacity of 500,000 imperial gallons per 24 hours. This pump built in 1874 is almost unfit for use.

2.—A high pressure Gilbert pump (compound system) of 250 horse power and of a capacity of 3,000,000 imperial gallons per 24 hours and built in 1874.

The steam is supplied by a sectional tubular boiler of the Caldwell high pressure type, 200 horse power; built in 1886.

3.—A Worthington power pump of 5 million gallons per 24 hours worked by electricity has been recently added. The working of this pump is at present prohibited by an order of the Court on account of the inconveniences to the neighborhood caused by its vibrations.

Two boilers of the locomotive type of 120 horse power each are still run during the cleaning when accidents take place to the Caldwell boiler.

The pumps take the water from the low level reservoir and raise the same by a force main of 20 inches and 12 inches diameter and 1,674 feet long, passing through McTavish street, Pine avenue, Mount-Royal Park and ending at the high level reservoir, situated on the slope of the mountain, opposite Peel street, at an altitude of 434 feet above the river, and 230 feet above the low level reservoir.

Réservoir du niveau supérieur

Ce réservoir est construit à peu près de la même façon que celui du niveau inférieur. Il est composé d'un seul compartiment.

Sa contenance est de 1,750,000 gallons; il équilibre la fourniture de l'eau et contient la réserve pour la partie de la Ville desservie par la haute pression. Le district ainsi desservi comprend toute la Ville au nord des limites ci-dessus mentionnées pour la basse pression.

Canalisation

En outre des tuyaux de refoulement élevant l'eau dans les réservoirs, la canalisation de la Ville se compose de:

28,500	pieds de tuyaux en fonte de 30 pouces de diamètre.
66,635	pieds de tuyaux en fonte de 20 pouces de diamètre.
13,040	pieds de tuyaux en fonte de 20 pouces de diamètre.
20,444	pieds de tuyaux en fonte de 16 pouces de diamètre.
249,247	pieds de tuyaux en fonte de 12 pouces de diamètre.
122,424	pieds de tuyaux en fonte de 10 pouces de diamètre.
128,676	pieds de tuyaux en fonte de 8 pouces de diamètre.
257,756	pieds de tuyaux en fonte de 6 pouces de diamètre.
329,990	pieds de tuyaux en fonte de 4 pouces de diamètre.
2,239	pieds de tuyaux en fonte de 3 pouces de diamètre.
694	pieds de tuyaux en fonte de 2 pouces de diamètre.
625	pieds de tuyaux en fonte de 1½ pc. de diamètre.
Total: 1,217,270.	

La distribution de ces conduites est réglée au moyen de 3,082 robinets-vannes de divers diamètres.

Ces conduites desservent 1,780 bornes-fontaines publiques et 58 bornes-fontaines privées.

Ces conduites sont toutes posées sous terre, en tranchées, sauf une partie des conduites de refoulement de 24" qui sont contenues dans une galerie souterraine sur une longueur d'environ 120 pieds à la traverse du chemin Carleton, jusqu'au réservoir du niveau inférieur.

Remarques

Gallons.

A la date d'hier 11 courant, l'eau était encore assez haute dans l'aqueduc pour actionner les 4 turbines sus-décrites et leur permettre de pomper par 24 heures	11,045,995
Le reste de la consommation est fourni par les pompes à vapeur sus-décrites, soit	18,608 350
Total	29,654,345

Chaque année la consommation de l'eau augmente pour différentes causes dont il est difficile de faire la part exacte; de 1902 à 1903 elle a augmenté d'environ 2 millions de gallons par 24 heures. Les statistiques à date, montrent encore une augmentation plus sensible pour l'année courante. Cette augmentation nécessite des améliorations et des additions successives aux machineries et au système de distribution. C'est en conséquence de ces besoins que votre Conseil a mis à notre disposition, cette année, les fonds nécessaires pour construire de nouvelles chaudières et une pompe de 12 millions de gallons à la station du bas niveau et pour poser de nouvelles conduites principales dans diverses rues de la Cité. La première amélioration qui va s'imposer quand une nouvelle pompe sera construite, consistera à augmenter la capacité des conduites élévatoires.

Respectueusement soumis,

GEO. JANIN,
Surintendant de l'Aqueduc.

T.-W. LESAGE,
Asst.-Surintendant de l'Aqueduc.

* * *

Station du Bas Niveau,
Aqueduc de Montréal

12 septembre, 1904.

A Son Honneur le Maire et aux Echevins de la Cité de Montréal.

Messieurs,
Conformément à vos instructions me communiquant un extrait des minutes d'une assemblée spéciale du Conseil de Ville de Montréal, tenue mercredi, le 17 août 1904 m'ordonnant de faire un rapport sur la condition du système d'aqueduc, lequel, si je ne me trompe doit porter sur la sec-

High Level Reservoir.

The reservoir is built about in the same way as the low level reservoir. It is composed of only one compartment.

Its capacity is 1,750,000 imperial gallons; it equalizes the water supply, and contains the reserve for the section of the City supplied by the high pressure.

The district so supplied comprises all that part of the City lying north of the limits above mentioned for the low pressure.

Distribution System.

In addition to the force mains raising the water into the reservoirs, the distribution system of the City is composed of:

28,500	feet cast-iron mains of 30 inches diameter.
66,635	feet cast-iron mains of 30 inches diameter.
13,040	feet cast-iron mains of 20 inches diameter.
20,444	feet cast-iron mains of 16 inches diameter.
249,247	feet cast-iron mains of 12 inches diameter.
122,424	feet cast-iron mains of 10 inches diameter.
128,676	feet cast-iron mains of 8 inches diameter.
257,756	feet cast-iron mains of 6 inches diameter.
320,900	feet cast-iron mains of 4 inches diameter.
2,239	feet cast-iron mains of 3 inches diameter.
694	feet cast-iron mains of 2 inches diameter.
625	feet cast-iron mains of 1½ inches diameter.
Total 1,217 270 ft.	

The distribution of water by these mains is regulated by means of 3,082 valves of various diameters.

These mains supply 1780 public hydrants and 58 private ones.

They are all laid underground, in cut, with the exception of a portion of the 24-inch. force mains, which are contained in an underground gallery for a distance of about 120 feet, from the Carleton Road crossing to the low level reservoir.

Remarks.

Yesterday the 11th instant, the water in the aqueduct was still high enough to work the four turbine pumps above described, and allow for the pumping per 24 hours of 11,045,995 imperial gallons.

The rest of the consumption is made up by the work of the steam pumps above described, viz: 18,608 350. Total 29,654,345 imperial gallons.

The water consumption is increasing rapidly year by year for different causes which it is difficult to clearly specify; from 1902 to 1903 the daily increase was about 2 million gallons; this year's record to date shows a still greater increase over 1903. This increased consumption necessitates improvements and further additions to the pumping plant and the distribution system. It is to meet this increased demand that your Council has put at our disposal, this year, the necessary funds for the construction of new boilers and for a 12 million gallons pump for the low level system, also for the laying of new distributing mains in several streets of the City. The first improvement which we will be called upon to make after the new pump is built, shall be to increase the capacity of the force mains.

Respectfully submitted,

GEO. JANIN,
Superintendent M. W. W.

T. W. LESAGE,
Asst. Superintendent M. W. W.

* * *

Low Level Pumping Station,
Montreal Water Works.

September, 12th 1904.

To His Worship the Mayor and Aldermen of the City of Montreal.

Gentlemen,

In obedience to your instructions, conveyed to me, in an extract from the minutes of the special meeting of the City Council of Montreal, held Wednesday, August 17th., 1904 directing me to report to you on the condition of the

tion dont j'ai la garde je soumetts respectueusement le rapport suivant:

1°—Que tous mes rapports au surintendant de l'aqueduc sur l'état des chaudières et autres parties sont vrais quant au fond, de même que les états inclus dans ma lettre privée à M. E.-O. Champagne, le priant de se consulter avec moi. Cette lettre est datée du 25 juillet 1904; la copie de cette lettre, annexée au présent rapport, pourra fournir tous les renseignements voulus sur les chaudières.

2°—Machineries. Elles consistent en quatre turbines ayant une capacité de 14,000,000 de gallons par 24 heures, et en trois engins réunissant une capacité de 27,000,000 de gallons par 24 heures.

3°—Voyons maintenant les deux états présentés par M. Champagne à la Commission de l'Aqueduc, et qui m'ont été communiqués avec l'extrait susdit:

Dans le premier de ces deux états M. Champagne déclare "Ou'actuellement les chaudières sont en état de fonctionner en toute sécurité."

Je dois répondre à cet allégué que j'ai saisi, pour nettoyer les chaudières, l'occasion qui me venait d'un accident survenu le 28 juillet aux engins, ce qui fait que M. Champagne les trouva en bon état lorsqu'il visita les ateliers.

Dans le deuxième il déclare: "Qu'on peut arrêter une chaudière pour la nettoyer, du moment qu'on force les autres chaudières à faire le travail de celle qui est hors d'usage, attendu que la capacité d'une chaudière peut être augmentée de 50% au delà du chiffre fixé par l'inspecteur."

A cet allégué je réponds: On a l'habitude de forcer les chaudières quand nous avons à en arrêter une; mais non dans notre cas, parce que nous n'avons pas seulement poussé les chaudières au-delà de 50% de leur capacité établie, mais nous avons dû les forcer le plus que nous avons pu avec le charbon sassé car avec le charbon qui nous est fourni nous ne pouvons obtenir assez de vapeur pour faire donner aux pompes le travail qu'elles doivent donner.

Dans ces circonstances, comment pourrions-nous arrêter une de ces chaudières sans arrêter aussi une pompe et causer une diminution dans le service de l'eau? Au fait, c'est ce qui est alors arrivé. Lorsque l'accident est survenu à notre outillage, nous avons dû interrompre l'arrosage des rues et le service des fontaines dans les squares, et les citoyens furent priés d'être économes d'eau.

4°—Une nouvelle preuve de l'exactitude de mon rapport sur le surmenage des chaudières, durant l'hiver dernier, surmenage nécessaire pour maintenir le service de l'eau, vient du fait que l'inspecteur ayant condamné trois chaudières en 1902, six chaudières durent faire l'ouvrage de neuf.

La conséquence fut que ces six chaudières furent endommagées de telle sorte que la Commission de l'Aqueduc demanda des soumissions pour leur réparation, durant le printemps, alors que l'eau plus abondante dans l'aqueduc nous permit d'utiliser les machines hydrauliques.

5°—Les réparations furent exécutées par M. Geo. Brush à raison de \$742.90, et le département dépensa supplémentairement cent dollars.

Ces mêmes chaudières ont fonctionné durant les seize années précédentes, fonctionnant normalement, et n'exigeant que fort peu de réparations.

Il n'est pas plausible de dire que si l'on avait, durant l'hiver suivant, fait fonctionner les chaudières comme auparavant, elles se seraient dérangées autant que durant l'hiver précédent.

On a dit que j'avais été excessif dans mon rapport sur l'état des chaudières. Je suis en position de fournir à ce sujet plusieurs affidavits attestant que, au moment où elles ont été arrêtées pour le nettoyage, j'ai trouvé les chaudières en dangereux état.

6°—Les faits que j'ai rapportés plus haut ne démontrent-ils d'ailleurs pas que je me suis maintenu dans les limites de l'exactitude?

Permettez-moi messieurs, d'abuser peut-être de votre attention pour vous expliquer la raison de mon abstention à vous adresser un rapport lors de votre dernière assemblée.

Le surintendant Janin m'a mandé à son bureau le mercredi, 17 du mois dernier. Il m'informa qu'à une assemblée de la Commission de l'Aqueduc, tenue le lundi, 15 du mois dernier, il avait été décidé de demander à M. Janin, à M. Lesage à M. Champagne, ainsi qu'à moi-même un rapport conjoint devant être adressé au Conseil et devant à la satisfaction dudit Conseil représenter qu'aucun danger immédiat n'était à craindre des chaudières. Je me présentai personnellement au bureau du surintendant qui me dit que, quoiqu'il eut donné à la Commission de l'Aqueduc son consentement à signer un tel rapport, M. Champagne lui avait

Water Works system, which I presume means the part over which I have charge,

I respectfully beg to report the following:

1st.—That all my reports to the superintendent of the Water Works, on the boilers and other parts, are substantially correct; also the statements in my private letter to Mr. E. O. Champagne, asking him to come and consult with me. This letter is dated July 25th., 1904, a copy of which is hereto annexed, and will furnish called for report on boilers.

2nd.—Referring to the pumping machinery. I would say it consists of four turbines with a pumping capacity of 14,000,000 gallons per twenty-four hours, and three engines with an aggregate pumping capacity of 27,000,000 gallons per twenty-four hours.

3rd.—As to Mr. Champagne's two statements to the Water Committee conveyed to me in the aforesaid extract:

In the first he states:

"That at present, the boilers are in a perfectly safe condition."

My answer to this statement is that I seized the opportunity afforded me by the breaking down of the engine of the 28th. July, to clean them, and consequently when Mr. Champagne visited the works, he found them in good order.

In the first, he states:

"That one boiler could be shut down, to be cleaned by forcing the others to make up for the one out of use, as a boiler's capacity may be increased up to 50% above its rating."

My answer is: that forcing boilers, when one is shut off, is the common practice; but it would not, answer in our case, as the boilers have not only been working continuously up to 50% above their rating, but were worked for all that could be got out of them and with screened steam with the standing which, we could not get sufficient steam with the coal with which we were furnished, to get the engines to their rated displacement of water. How, then, could one of these boilers be shut down without stopping one engine and causing a shortage of water? As a matter of fact, this did actually happen. When the engine broke, street watering and public fountains were stopped, and the citizens were requested to use the water economically.

4th.—As a further proof of the correctness of my report on the boilers and the heavy strain to which they were subjected during the past winter, in order to keep up the water supply, six boilers were forced to do the work of nine, three boilers having been condemned by the Boiler Inspector in 1902. Consequently, the six boilers were damaged to such an extent that the Water Committee called for tenders for their repair in the spring, when the high water in the aqueduct allowed the utilisation of the hydraulic machinery.

5th.—The work of repairing was done by Mr. Geo. Brush at a cost of \$742.90, and the Department spent one hundred dollars more.

These same boilers worked the previous sixteen years, under proper treatment, with very trifling cost for repairs.

Is it not reasonable to conclude that if the boilers were called upon, during the ensuing winter to work in the same manner, they would again be as badly damaged as they were the previous winter.

It has been stated that I exaggerated the condition of the boilers. In reply to this, I am prepared to furnish several affidavits, that I found the boilers in a dangerous condition when they were stopped for cleaning.

6th.—Do not the above indisputable facts clearly show there was no exaggeration?

Allow me, Gentlemen, to further trespass upon your valuable time, to explain the absence of any report from me at your last meeting.

Superintendent Janin called me to his office Wednesday, the 17th ult. He told me that it was agreed at a meeting of the Water Committee held on Monday, the 5th ult., that he, Mr. Janin, Mr. Lesage, Mr. Champagne and myself should make a joint report to council of a nature that would satisfy the Council, that there was no immediate danger to be apprehended from the condition of the boilers in question. I presented myself at the superintendent's office, and was told by him, that although Mr. Champagne had agreed to sign such a report before the Water Committee, the fol-

exprimé, le lendemain matin, son refus de ce faire: ceci mettait fin au projet d'un rapport conjoint.

M. le président Clearihue et M. Janin en ma présence comme en présence de M. Lesage, décidèrent que le rapport du surintendant suffirait. Voilà pourquoy je me suis abstenu de vous adresser mon rapport.

Je désire, en terminant, démentir catégoriquement l'allégué qui a été fait à votre dernière assemblée et me représentant comme l'agent d'une compagnie de chaudières. Je proteste que je ne tiens à aucun genre de chaudières et que je ne suis intéressé à aucune compagnie quelconque.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, messieurs,
Votre très humble serviteur,

D. KEARNEY
Ingénieur.

(Suivent les documents auxquels M. Kearney fait allusion dans son rapport.)

Station du bas niveau,
Aqueduc de Montréal,

25 juillet, 1904.

M. E.-O. CHAMPAGNE,
Inspecteur des chaudières,

Cher monsieur,

Les chaudières de l'aqueduc ont été, depuis le commencement de l'année sont actuellement et seront, jusqu'à ce qu'elles soient installées les nouvelles pompes que l'on se propose d'installer, dans un état qui me pousse à croire qu'il est de mon devoir de vous en avertir afin que, si vous le jugez à propos, vous puissiez de par votre autorité intervenir.

Et afin que vous puissiez vous rendre exactement compte des choses, je vous inclus des copies des lettres que j'ai adressées à ce sujet au surintendant de l'aqueduc, M. G. Janin.

Le 1^{er} juillet 1902 j'ai écrit la lettre suivante:

M. GEO. JANIN, etc.,

Cher Monsieur,

En nettoyant la troisième batterie des chaudières, nous avons découvert dans la chaudière centrale, à six pieds à l'intérieur et à environ dix pouces au-dessus du grill du foyer, une corrosion dans la paroi, et au contact d'un ci-seau le fer s'effritait facilement. Songeant aussi que ces chaudières sont depuis vingt-six ans en usage (ce qui dé-passe de beaucoup la durée moyenne des chaudières) j'ai alors fait nettoyer les tuyaux de fumée et toutes les autres parties des chaudières. En examinant davantage, j'ai re-tracé douze fissures dans la chaudière No 1 quatorze fissu-res dans le No 2 et six fissures dans le No 3 ainsi que cer-taines petites cavités dans la partie supérieure des tuyaux à fumée (carnaux). On retrace ordinairement ces fissures et ces petites cavités dans les vieilles chaudières.

Veuille faire immédiatement examiner ces chaudières par l'inspecteur de la Ville, M. E.-O. Champagne. Je crois que la loi exige que soient arrêtées les chaudières dans lesquelles se remarquent quelques défauts et qu'elle ne soient pas remises en marche avant d'avoir été examinées par l'inspecteur autorisé, et jugées par lui capables de reprendre leur fonctionnement.

D. KEARNEY
Ingénieur.

Après avoir examiné les chaudières, vous les avez con-damnées et vous m'avez envoyé la copie suivante de votre rapport à M. Janin:

Montréal, 4 août, 1903.

Département de l'Aqueduc,
Corporation de Montréal.

M. GEO. JANIN,
Hôtel de Ville.

Monsieur,

Pour confirmer le rapport verbal que je vous ai fait, per-mettez-moi de vous déclarer que j'ai fait l'inspection de trois chaudières Lancashire de la station de pompes du bas niveau.

lowing morning he refused to do so; this blocked the joint report.

It was finally decided by the chairman, Ald. Clearihue and Mr. Janin, in Mr. Lesage's presence and mine, that the superintendent's report would suffice. Hence the absence of my report before you.

Before concluding, I wish to most emphatically deny the statement made at your last meeting that I was an agent for a boiler company. I must affirm that I have no connec-tion with any boiler or other company whatever.

The whole respectfully submitted,

I have the honor to be, Gentlemen,
Your most humble servant,

D. KEARNEY,
Engineer.

(There will be found below the documents which M. Kearney refers to in his report.)

Low Level Pumping Station,
Montreal Water Works,

July 25th., 1904.

E. O. CHAMPAGNE, Esq.,
City Boiler Inspector.

Dear Sir,

The boilers in the above works have been, since the be-ginning of the year, are now, and will be until the proposed new boilers are installed, working under such conditions as lead me to believe that it is my duty to bring the circum-stances in connection with their so working, under your consideration, in order that you may, should you think it advisable, use your authoritative position in the matter.

In order that you may fully understand the situation I herewith enclose copies of my letters to the superintendent of the water works, Mr. G. Janin, on the matter.

On July 15th. 1902, I wrote the following letter:

GEO. JANIN, Esq., etc.,

Dear Sir,

In cleaning No. 3 battery of boilers we discovered in the center boiler about six feet in from the front, and about ten inches up from the grate bars in the furnace, a lamination in the plate, at which place the iron peeled off easily when forced slightly with a chisel. Seeing this, and considering that these boilers are twenty-six years old, which is con-siderably more than the average life of boilers, I caused the flues and all other parts of these boilers to be cleaned. After examining them, I found twelve flaws in No. 1 boiler, fourteen flaws in No. 2 boiler and six flaws in No. 3 boiler, together with some pitting on the top of the flues, which flaws and pitting are such as are usually found in the old boilers.

Please have these boilers inspected at once by the City boiler inspector, Mr. E. O. Champagne. As I understand it, it is a requirement of law, that where there are known de-fects in boilers, they cannot be used until they have been inspected and pronounced upon by the authorized inspector.

D. KEARNEY,
Engineer.

You condemned them after inspecting them, and sent me the following copy of your report to Mr. Janin.

Montreal, August, 4th, 1903.

Water Works Department.

Mr. GEO. JANIN,
City Hall,

Sir,

In confirmation of my verbal statement to you, I beg to report having examined the three Lancashire boilers in the low level boiler house.

Il avert des meilleurs renseignements que je pus obtenir lorsque j'examinai ces chaudières pour la première fois, en 1870. que ces chaudières furent construites et mises en service en 1876. Depuis lors elles ont été examinées chaque année et, grâce à l'excellent soin qu'en prend l'ingénieur en fonctions, elles ont fonctionné sans accident depuis lors, mais au moment de la dernière inspection, le fer entrant dans la composition de ces chaudières révélait une caducité qui ne permettait plus de se servir en sécurité de ces chaudières aux pressions voulues.

Ayant fait cette dernière inspection je dois maintenant vous prier de cesser immédiatement le service de ces chaudières à quelle que pression de vapeur que ce soit.

Le tout respectueusement soumis,

E.-O. CHAMPAGNE,
Inspecteur des chaudières.

Au reçu de cette lettre, j'ai écrit la suivante :

M. GEO. JANIN, etc.

Cher monsieur,

L'inspecteur des chaudières, M. E.-O. Champagne, m'a communiqué une copie du rapport qu'il vous a adressé et aux termes duquel il condamne les trois chaudières Lancashire de nos usines ce qui nous empêche évidemment de nous en servir davantage tant que nous n'en serons pas arrivés à un autre arrangement. Mais je tiens à vous rappeler que, pour maintenir la fourniture de l'eau à la Ville durant la dernière partie de 1901 et durant la première partie de 1902, il a été nécessaire de faire fonctionner en même temps trois engins à vapeur, durant vingt-cinq jours, ce que nous ne pourrions faire aujourd'hui si l'occasion se présentait de nouveau. C'est pourquoi il n'y a pas de temps à perdre pour remédier à l'état de choses qui existe actuellement relativement à ces chaudières.

D. KEARNEY,
Ingénieur.

Cette communication resta sans réponse. Mes entretiens successifs avec le surintendant me firent croire qu'il s'était formé l'impression que de nouvelles chaudières n'étaient pas aussi nécessaires que je le lui avait représenté, et que son impression avait dû gagner le Conseil puisque les crédits votés à cette époque pour l'achat des chaudières avaient été affectés à d'autres dépenses. En janvier 1903, la hauteur de l'eau nous permit de nous servir des chaudières jusqu'au 7 février 1904, alors que survint à l'engin No 1 un accident qui faillit amener une disette d'eau.

Dans mon rapport au surintendant Janin (rapport touchant cet accident, et daté du 7 février, 1904), je lui disais entre autres choses qu'afin de remplir le réservoir il fallait faire fonctionner les trois engins; et pour ce faire, les chaudières devaient être forcées de façon à leur faire donner toute l'énergie possible, et nous voyant réduits à cette extrémité nous dûmes sasser le charbon afin d'obtenir la vapeur nécessaire pour faire fonctionner les trois engins à une allure réduite. Mais cet état de choses ne peut malheureusement pas durer sans danger, car la chaudière, les foyers, la maçonnerie, de même que les grils seront certainement endommagés; et je serais même agréablement surpris qu'ils durent jusqu'à ce que nous puissions nous aider des machines hydrauliques.

Le rapport suivant au surintendant Janin, daté du 4 avril 1904, confirme complètement nos prévisions du 7 février dernier :

Station du Bas Niveau,
Aqueduc de Montréal.

M. GEO. JANIN,
Surintendant de l'Aqueduc.

Cher monsieur,

Maintenant que fonctionnent les machines hydrauliques, je tiens à vous informer que toutes les chaudières en usage dans nos usines, eu égard à la façon dont elles ont dû être forcées durant l'hiver, sont considérablement endommagées dans leurs fondations de brique et dans la monture de fonte qui solidifie la maçonnerie sur laquelle sont installées les chaudières à l'intérieur du portail de fonte; et elles sont brûlées à un point qu'on devra les renouveler. Les grillages, les encadrements de portes et les couvertures de portes sont aussi endommagés au point qu'il faudra les renouveler; trente-et-un des tuyaux d'eau exposés au feu devront pro-

From the best information to be had on my first examination of these boilers, in 1870 they were made and put up in service in 1876. Since then they have been examined annually and owing to the excellent care taken of them by the engineer in charge, they have been in service without a break ever since; but the iron of which they are made, showed, at the last cleaning, plain signs of failure until they are no longer safe at any serviceable pressure.

Having made this final examination. I must now request you to discontinue at once the use of these boilers under any steam pressure.

The whole respectfully submitted.

E. O. CHAMPAGNE,
Boiler Inspector.

Upon the receipt of which, I wrote the following:

GEO. JANIN, etc.

Dear Sir,

City boiler inspector, Mr. E. O. Champagne sent me a copy of his report to you, condemning the three Lancashire boilers in our works which, of course, prevents their being again used unless other arrangements can be made. I would wish to remind you that in order to keep up the City's supply in the latter part of 1901, and in the early part of 1902, it was found necessary to run three engines together, twenty-five days which cannot now be done if occasion required; therefore, no time should be lost in remedying existing conditions of things, regarding said boilers.

D. KEARNEY,
Engineer.

This communication elicited no reply. My conversation from time to time with the superintendent, led me to conclude that he was under the impression that new boilers were not as urgently needed as I represented, and that impression must have been conveyed to the Council as the money voted for the boilers at that time, was struck off and spent for other purposes. In January 1903, the head water was so favorable, it enabled us to get along with the boilers until February 7th, 1904 when an accident occurred to No. 1 engine which almost brought about a water famine.

In my report of said accident to superintendent Janin, dated February 7th, 1904, among other things, I stated that in order to replenish the reservoir, it was necessary to run the three engines; to do this the boilers have to be forced in a manner that taxes them to their utmost, so extreme is the situation that the coal has to be screened in order to get sufficient steam to run the three engines at a reduced speed. This condition of things is to be regretted and cannot be continued long with impunity, as the boiler, furnaces, brick work, bridge walls, up-take to the chimney together with the grate bars are sure to suffer damages; if they last until we get relief from the hydraulic machinery I will be agreeably surprised.

The following report to superintendent Janin, dated 4th April 1904, fully verifies my prediction of February 7th, which is as follows:

Low Level Pumping Station,
Montreal Water Works,

GEO. JANIN, Esq.,
Supt. Montreal Water Works,

April 4th, 1904

Dear Sir,

Now that the hydraulic machinery is in service, I wish to state, for your information, that all the serviceable boilers in the works in consequence of the manner in which they had to be forced during the winter, are very much damaged in the brick setting and the cast iron brackets which remain inside of the cast iron front, are burnt away to such an extent that they will have to be renewed. Also the dead plates, door frames and door linings are damaged in a manner that will require their being renewed, and thirty-one

blement aussi être remplacés. J'ai été averti de la faiblesse de ces tuyaux par le fait que 5 d'entre eux ont cédé durant l'hiver. Il est heureux qu'aucun ne soit crevé au-dessus du feu où ces tuyaux sont particulièrement faibles, parce que cet accident aurait eu les plus sérieux résultats et aurait pu notamment provoquer une explosion dans le compartiment des chaudières et les chauffeurs ou autres personnes se trouvant à proximité n'auraient pas manqué d'être atteints.

Je dois vous rappeler que ces tuyaux d'eau, dans la première batterie, sont depuis dix-sept années en usage, ce qui est une durée extraordinaire pour des tuyaux immédiatement exposés au feu.

C'est M. Geo. Brush, de la "Eagle Foundry" de notre ville qui a construit ces chaudières et les a installées; il est probablement en possession de devis des parties qui demandent à être renouvelées.

Je désire vous supplier d'obliger l'entrepreneur qui sera chargé de ces réparations, de terminer complètement les réparations d'une chaudière avant de commencer à réparer les autres, afin qu'une seule chaudière soit arrêtée à la fois.

Je désire aussi déclarer ici que l'endommagement de ces chaudières provient du fait que nous avons été obligés de forcer des chaudières au-delà de ce qu'elles avaient l'habitude de fonctionner, c'est-à-dire qu'afin d'éviter une disette d'eau pour la ville nous avons été incapables d'arrêter les chaudières pour les nettoyer. Elles ont fonctionné sans interruption, nuit et jour depuis le 16 décembre jusqu'au 4 avril, et c'est durant ce travail excessif que cédèrent les tuyaux d'eau qui devaient être remplacés.

Nous nous trouvons dans un impérieux besoin de nouvelles chaudières; et ce qui est arrivé l'hiver dernier m'oblige à déclarer qu'il y aura avant longtemps du désordre au sujet de la fourniture de l'eau à Montréal, si l'on ne s'empresse de s'assurer de nouveaux appareils pour pomper l'eau.

Votre dévoué, etc.,

D. KEARNEY
Ingénieur.

Je me trouve dans un grave embarras quant au présent; et d'ici à ce que soient installées de nouvelles chaudières, je désespère de pouvoir continuellement faire fonctionner notre outillage sans exposer les chaudières à des dommages considérables, sans encourir des dangers pour les vies comme pour la propriété. Nous nous sommes en effet rendu compte au cours des cinq derniers mois, que la jauge comme les robinets établissant la communication entre la jauge et les chaudières étaient si encombrés de sédiments que nous pouvions à peine y passer un crayon. Les valves étaient détraquées et partiellement bouchées; les tuyaux de dégagement de la vapeur étaient remplis de sédiments, et les tuyaux d'eau étaient si complètement chargés de dépôts que l'arrêt d'une chaudière dans le cas présent, à pour effet de paralysier le service d'une chaudière dont la plus petite capacité de huit millions de gallons; par conséquent, arrêter une chaudière signifie une diminution dans l'approvisionnement de l'eau, et l'emploi continu des chaudières ne peut avoir pour résultat que d'endommager ces chaudières et peut-être pis.

Au moment où j'écris ces lignes, toutes les machines hydrauliques et les chaudières sont mises en usage et peuvent à peine suffire à fournir l'eau requise. Je ne puis m'imaginer comment cette branche importante du département soit tant négligée. Veuillez venir me voir aussitôt que possible, afin que je puisse conférer avec vous et profiter de votre grande expérience.

Votre tout dévoué

D. KEARNEY,
Ingénieur.

* * *

A Son Honneur le Maire et aux Membres du Conseil de la Ville de Montréal.

Messieurs,

A votre demande de dresser un rapport sur l'état des chaudières à la station de pompes du bas niveau de l'aqueduc de Montréal, j'attire respectueusement votre attention sur les deux rapports que j'ai déjà adressés à ce sujet, l'un à M. l'échevin Robertson, président de la Commission des Incendies et de l'Éclairage et l'autre à M. le président et aux

of the tubes over the fire will likewise require renewing in No. 1 battery of boilers, warning having been given of their weakened condition by fire of them during the winter.

It is fortunate that none of them burst as the bursting of one of these tubes over the fire where they showed signs of weakness, could be attended with very serious result namely, the blowing of the fire and water through the furnace doors into the boiler room in a manner that would make it difficult for the firemen or other persons present to escape without being scalded.

I would remind you that these tubes in No. 1 battery of boilers are 17 years in service, which is a very long life for tubes immediately over the fires.

Mr. Geo. Brush, Eagle Foundry of this City, being the builder and erector of these boilers is likely to have patterns for the parts requiring to be renewed.

I would suggest that the party to whom the work is to be given should be obliged to complete the repairs to each boiler before the other is interfered with, in order that only one boiler be under repair at a time.

I wish here to place upon record that the damage to these boilers was brought about by our being obliged to run the boilers contrary to all usage, that is to say, that owing to the city being threatened with a water famine and, we not having sufficient boiler capacity, could not stop the boilers for cleaning. They were run continually from the 16th December to the 4th April, day and night, and a large portion of the time under such forced conditions that the tubes before mentioned gave out and had to be renewed.

We are sadly in need of more boilers and I cannot refrain from stating, from the last winter's experience, that if there be not early provisions made in these works for more pumping machinery and mains to take the water away, there will be trouble in the near future for Montreal water supply.

Yours very truly,

D. KEARNEY,
Engineer.

But the most serious is the present, and future, until the proposed new boilers are installed; I almost despair of being able to run our boiler plant continuously with any degree of safety, until the new boilers are installed, without serious damage to the boilers, and without, to some extent, endangering life and property, when the past five months experience was that we found the glass water column and try-cock pipes connecting the same with the boilers made up with sediment so completely that we could scarcely get a pencil through; and the check valves deranged and partly choked, also the blow-off pipes filled with sediment and the tubes so heavily coated with scales that a number of them gave out over the fires as above stated.

The stopping of one boiler in our case, throws an engine out of commission, the smallest of which is eight million gallons capacity; therefore, the stopping of a boiler means a shortage of the water supply, and the continuous running of the boilers means damage to the boilers or worse.

At the time of writing, all the wheels, engines and boilers, are pressed into service and are barely able to keep up the water supply.

Why this, the most important branch of the Department, should be allowed to run down in such a manner, is difficult to understand.

Kindly call at your earliest convenience; I would like to consult with you in order to get the benefit of your large experience.

Yours truly,

D. KEARNEY,
Engineer.

* * *

To His Worship the Mayor and the Members of the City Council, City of Montreal.

Gentlemen,

At your request to report on the condition of the Montreal Water Works boilers at the low level pumping station I respectfully call your attention to my last two reports on that subject addressed, the one, to Ald. Robertson, chairman of the Fire and Light Committee, and the other to the

membres de la même Commission, en date du 11 et du 17 août dernier respectivement, lesquels ont été publiés dans la *Gazette Municipale*, le premier le 15 août, No 28, page 616 et le second, le 22 août, No 29, page 648.

Confirmant ces deux rapports, je dois ajouter qu'il est impossible d'éprouver une disette d'eau étant donné l'état dans lequel se trouvent actuellement les chaudières et les engins à vapeur de l'aqueduc de Montréal.

Le tout respectueusement soumis.

E.-O. CHAMPAGNE,
Inspecteur en chef des chaudières.

HOTEL DE VILLE,
Montréal, 12 septembre, 1904.

chairman and members of the same committee, and dated respectively the 11th and 17th of August last, which both appeared in the *Municipal Gazette*, the first, the 15th of August, No. 28, page 616, and the second on the 22nd. of August No. 29, page 648.

Confirming these two reports, I may add that there is no possibility of a water famine by the failure of any of the boilers or steam pumps presently in use at the Montreal Water Works.

The whole respectfully submitted.

E. O. CHAMPAGNE,
Chief Boiler Inspector.

CITY HALL,
Montreal 12th. September, 1904.

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE ET DES STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 9 septembre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Couture, Leclaire, Ames, Nelson et Marchand.

—Sur recommandation de M. le président, il est

Résolu: Que vu la demande de la Commission des Finances pour de plus amples informations devant la justifier de recommander la dépense nécessaire pour assurer à la Ville un approvisionnement d'eau pure, le Conseil soit prié de voter un crédit de \$3,000, afin de permettre à cette Commission de retenir (outre les services des experts civils, le docteur J.-E. Laberge, bactériologiste et M. Milton L. Hersey, chimiste) ceux aussi du docteur Ruttan, professeur de chimie de l'Université McGill et ceux du docteur Bernier, bactériologiste de l'Université Laval, ces derniers devant être considérés experts indépendants, afin d'inspirer plus de confiance au public dans le rapport qu'ils auront à soumettre.

M. le président explique que les docteurs Ruttan et Bernier se sont engagés à faire quatre analyses chaque semaine, durant l'espace d'une année, pour un honoraire total de \$1,000 chacun; que M. Hersey s'est engagé à accepter \$500 pour le surcroît de travail qu'entraîneront ces analyses et que la balance du crédit demandé, soit \$500, serait employée à payer les frais de voyages, gages d'assistants, etc.

—**Résolu:** Que soit adjugé à MM. Trudel & Graham le contrat pour la fourniture de coiffures d'hiver, en fourrure, pour 28 hommes et deux officiers de la police sanitaire à raison de \$7.50 et \$9.00 chaque respectivement.

—**Résolu:** Que soit adjugé à M. T. Hickey, No 144, rue Centre, le contrat pour la fourniture des chaussures d'hiver, à 28 hommes et à deux officiers de la police sanitaire, à raison de \$3.00 et de \$4.00 respectivement, lesdites chaussures devant être de la même qualité et de la même valeur que celles fournies à la police de la Ville par MM. Fogarty & Bro., conformément au dernier contrat.

—**Résolu:** Que soit différée la prise en considération du projet de règlement re exposition de provisions de bouche à la devanture des magasins, etc.

—**Résolu:** Que soit approuvé avec les amendements suivants le projet d'amendement du règlement No 315 concernant l'enregistrement des naissances:

1°—Qu'il sera nécessaire d'obtenir par écrit le consentement des parents d'enfants illégitimes, avant que leurs noms puissent être inscrits.

2°—Que les officiers qui reçoivent les déclarations de naissances seront passibles de l'amende imposée à ceux qui négligent de se conformer aux dispositions de ce règlement, s'ils divulguent un fait quelconque se rattachant auxdites déclarations:

Que M. le président soit prié de donner au Conseil l'avis de motion requis concernant la lecture dudit projet de règlement.

—**Résolu:** Que vu le rapport de l'ingénieur sanitaire maintenant devant la Commission, un rapport soit présenté au Conseil recommandant que dans l'intérêt de la salubrité publique, un égout doit être construit avenue Selkirk depuis le chemin de la Côte des Neiges vers l'ouest conformément aux dispositions de l'article 544, 62 Vict., chap. 58.

—**Résolu:** Que vu la lettre de l'ingénieur sanitaire maintenant devant la Commission, un rapport soit présenté à la Commission de l'Hôtel de Ville demandant avec instance qu'elle prenne immédiatement les mesures nécessaires pour

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting, held the 9th of September.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Couture, Leclaire, Ames, Nelson and Marchand.

—On recommendation of the chairman it was

Resolved: That in view of the request of the Finance Committee, for further information in order to justify them in recommending the incurring of the outlay necessary to ensure the purity of the City water supply, an appropriation of \$3,000.00 be asked from Council to enable this Committee to engage, besides the services of the civil experts (Dr. J. E. Laberge, bacteriologist and Mr. Milton L. Hersey, chemist), those also of Dr. Ruttan, professor of chemistry of McGill University, and of Dr. Bernier, bacteriologist of Laval University these latter gentlemen, independent experts, in order to inspire greater public confidence in the report to be submitted.

The chairman explained that Drs. Ruttan and Bernier had agreed to make four analyses each, weekly, for the period of one year, for a total fee of \$1,000.00 each; that Mr. Hersey had agreed to accept \$500.00 for the extra work in this connection and that the balance of the amount asked for would be expended on cost of transportation, the wages of the necessary assistants, etc.

—**Resolved:** That the contract for the winter fur caps for 28 men of the sanitary police force at \$7.50 each, and for two officers at \$9.00 each, be awarded to Messrs. Trudel & Graham.

—**Resolved:** That the contract for the winter boots required for 28 men of the sanitary police force, at \$3.00 per pair and for two officers at \$4.00 per pair, the said boots to be of the same quality and value as those supplied to the City police force, under the last contract, by Messrs. Fogarty & Bro. be awarded to Mr. T. Hickey, No. 144 Centre st.

—**Resolved:** That the consideration of the draft of by-law re exposure of food stuffs in front of stores, etc., be deferred.

—**Resolved:** That the draft of amendment to by-law No. 315 concerning the report of births be approved, with the following amendments:

1°—That the consent of parents in the case of illegitimates must be had in writing if their names are to be recorded.

2°—In the penalty clause, the officers who receive the reports of births shall be liable to the penalty imposed upon others should they fail to conform to the provisions of this by-law, especially by divulging any information received in conformity therewith.

—**Resolved:** That the chairman be requested to give the necessary notice of motion in Council concerning the reading of the said draft of by-law.

—**Resolved:** That in view of the report of the sanitary engineer, now before the meeting, a report be made to Council recommending that in the interests of public health a public sewer be made in Selkirk avenue, from Côte des Neiges Road westward, in accordance with the provisions of article 544, 62 Vict., Chap. 58.

—**Resolved:** That in view of the letter from the sanitary engineer, now before the Committee a report be made to the City Hall Committee urging that, without delay, as the cold weather is rapidly approaching, measures be taken to

assurer le chauffage, l'éclairage et la ventilation du bureau dudit officier en vue des temps froids qui approchent.

Résolu: Que le secrétaire reçoive instruction d'informer le docteur Tanguay qu'il n'y a pas lieu quant au présent d'employer des vaccinateurs additionnels, et attendu qu'il n'y a pas de crédit pour salaires d'officiers surnuméraires, sa demande ne peut être prise en considération.

—Soumis un rapport de l'ingénieur sanitaire au sujet de la ventilation des édifices.

Résolu: Que l'ingénieur sanitaire s'abouche avec l'inspecteur des édifices à l'effet de préparer un règlement pour contrôler les cas de cette nature.

Résolu: Que M. le président et l'ingénieur sanitaire soient autorisés à prendre les mesures nécessaires au sujet de la fermeture des bains publics.

Résolu: Que la requête des Révérendes Sœurs de la Miséricorde, demandant un octroi de \$80.00 pour défrayer la publication de leur rapport annuel au sujet de l'œuvre de la Crèche, ne peut être prise en considération.

Résolu: Qu'un rapport soit présenté au Conseil, de mandant un crédit de \$1,500 dans le but de liquider des dettes en souffrance et pour l'achat de certaines fournitures pour les hôpitaux civiques.

—Reçue une application de M. Georges Lessard, gardien des bains de l'Île Sainte-Hélène, demandant de l'emploi après la fermeture desdits bains.

Résolu: Que ce monsieur soit informé que cette Commission n'a pas, quant au présent, de position vacante à sa disposition.

Ajournement.

J. I. FLYNN,
Secrétaire.

ensure the suitable heating, lighting and ventilation of his office.

Resolved: That the secretary be instructed to inform Dr. Tanguay that as no immediate necessity exists for the services of extra vaccinators and as there is no appropriation for the salaries of supernumerary officers in this connection, his application cannot be entertained.

—Submitted report from sanitary engineer *re* the ventilation of buildings.

Resolved: That the sanitary engineer consult with the building inspector and prepare an amendment to the by-laws to meet cases of this sort.

—*Resolved:* That the chairman and the sanitary engineer be authorized to take the necessary measures in connection with the closing of the public baths.

—*Resolved:* That the application of "Les Sœurs de la Miséricorde", asking for a grant of \$80.00, to pay for the publication of their annual report on the work of "La Crèche," cannot be entertained.

—*Resolved:* That a report be made to Council for an appropriation of \$1,500.00 to pay outstanding accounts and to furnish supplies to the civic hospitals.

—Received application from Geo. Lessard, guardian of St. Helen's Island bath, for continued employment after the closing of the public baths.

Resolved: That he be informed that, at present, this Committee has no vacant position at their disposal.

Adjourned.

J. I. FLYNN,
Secretary.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 20 septembre.

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Bumbray, Lemay, Sauvageau, Chaussé et Lévy.

—Soumis et lu un rapport du surintendant informant la Commission que, vu le froid rigoureux de l'hiver dernier et le grand nombre de tuyaux qu'il a fallu dégeler, les réparations additionnelles faites aux chaudières et la mise hors de service des pompes à vapeur, les crédits sont à peu près épuisés et il demande que soient votés les crédits supplémentaires suivants, savoir:

Pour la station de pompes du bas niveau	\$4,000
Pour la station de pompes du haut niveau	3,500
Pour tuyaux de distribution	6,500
Pour borne-fontaines	2,800
Pour outils	200
	<hr/>
	\$17,000

Il demande aussi d'opérer le virement des items suivants comme devant faire partie des crédits ci-dessus demandés, savoir:

De la maison de roues	\$800
Des ateliers	200
	<hr/>
	\$1,000

Résolu: De présenter au Conseil un rapport conforme à celui du surintendant.

—Étant prise en considération la question d'adopter le brevet "Carroll" à l'effet d'empêcher la volée aux borne-fontaines.

Sur proposition de M. l'échevin Lévy, il est

Résolu: Qu'un rapport soit présenté au Conseil recommandant l'achat du droit de munir 820 borne-fontaines de l'appareil Carroll, à raison de \$5.00 chaque formant en tout \$4,250.00, avec privilège d'acheter, au même prix de \$5.00 chaque, d'ici un an l'appareil breveté pour en munir le reste des borne-fontaines appartenant à la Ville, avec l'entente aussi que la Ville pourra se servir de ladite invention pour toutes les borne-fontaines qui lui appartiennent maintenant ou qui seront installées à l'avenir soit dans la Ville à la Ville.

—Le surintendant, ainsi qu'il en a été requis, fait rapport sur la question de l'installation des chauffeurs mécaniques

WATER COMMITTEE

Report of Meeting, held the 20th of September.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Bumbray, Lemay, Sauvageau, Chaussé and Lévy.

—Submitted and read a report from the superintendent informing the Committee that on account of the severe winter and the great number of frozen pipes that had to be thawed, the extra repairs to the boilers and the breaking down of the steam pumps, the appropriations are about exhausted, and he asked for the following additional appropriations:

Low level pumping station	\$4,000
High level pumping station	3,500
Distribution pipes	6,500
Hydrants	2,800
Tools	200
	<hr/>
	\$17,000

He also asked that the following items of the appropriations be varied and applied as a part of the above appropriations:

From wheel house	\$800
From shops	200
	<hr/>
	\$1,000

Resolved: To report to Council, in accordance with the superintendent's report.

—The question of adopting the Carroll patent to prevent hydrants from freezing, being taken up

On motion of Ald. Lévy, it was

Resolved: That a report be made to the Council recommending the purchase of the right to apply the Carroll patent to 850 hydrants at \$5.00 for each hydrant making \$4,250 with the privilege of purchasing, one year hence, the patent equipment for the remaining hydrants belonging to the City at the same price, viz: \$5.00 each, with the privilege to apply the patent to all hydrants at present belonging to the City and that will be placed in position in the future; also to all hydrants in outside municipalities that may be annexed to the City in the future.

—The superintendent, as requested, reported on the question of applying the Jones underfeed stokers to the new boiler

de Jones dans les nouvelles chaudières de la station de pompes du bas niveau que la "John McDougall Cal. Iron Works Co.," est en train de construire, déclarant qu'ils coûteront \$5,200.

Après quelque discussion, il est

Résolu: De présenter un rapport au Conseil demandant un crédit de \$5,200 à l'effet d'installer lesdits chauffeurs mécaniques.

—Lue une lettre de la Banque de Montréal demandant permission de creuser un puits artésien dans la ruelle des Fortifications.

Renvoyée au surintendant.

—Lue une lettre de la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien demandant d'être exemptée de payer le loyer d'un compteur placé sur une borne-fontaine située dans leurs cours, rue Raymond, à Hochelaga.

Résolu: Que ne soit pas prise en considération ladite demande.

—Lue une lettre de M. J.-W. O'Neil demandant que son salaire soit porté à \$1,000 par année étant celui que recevait son prédécesseur.

Déposée sur le bureau.

Ajournement.

FRANK DOWD

Secrétaire.

ers being built by the John McDougall Cal. Iron Works Co. for the low level pumping station, stating that the cost would be \$5,200.

After some discussion, it was

Resolved: To report to Council for an appropriation of \$5,200 to put in the stokers.

—Read a letter from the Bank of Montreal, asking permission to sink an artesian well in Fortification lane.

Referred to the superintendent.

—Read a letter from the C. P. Ry. Co., asking to be relieved from paying rental of a meter placed on a fire hydrant in their yards on Raymond street, Hochelaga.

Resolved: Not to entertain their request.

—Read a letter from M. J. W. O'Neil, asking that his salary be raised to \$1,000 per annum the same as was paid his predecessor.

Laid on the table.

Adjourned.

FRANK DOWD
Secretary.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 21 septembre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Ricard, Paquin et Turner.

—Sur proposition de M. l'échevin Paquin, appuyé par M. l'échevin Turner, il est

Résolu: Que les membres de cette Commission ont appris avec un vif regret la mort soudaine de M. Olivier Dufresne, contrôleur et auditeur de la Ville, arrivée ce jour, dont ils ont toujours apprécié les qualités et les capacités, et qu'ils offrent à la famille du défunt leur plus profonde sympathie et condoléances dans le malheur qui vient de la frapper.

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est

Résolu: Que copie de cette résolution soit adressée à la famille du regretté défunt.

—Sont ouvertes les soumissions suivantes pour la location de l'éstal No 4, au marché Bonsecours, rue Saint-Paul, savoir:

M. Jos. Venne, offrant \$7.50 par mois.

M. H. Vigeant, offrant \$1.75 par semaine.

M. D. Bourque, offrant \$1.50 par semaine.

Sur proposition de M l'échevin Ricard, il est

Résolu: Que l'éstal en question soit loué à M. Jos. Venne aux prix et conditions spécifiés dans sa soumission.

—Soumise et lue une lettre de M. A. Daunais demandant à louer l'éstal de boucher "C" dans le marché Bonsecours, à raison de \$125.00 par année.

Résolu: D'acquiescer à sa demande.

—Soumise une lettre de M. James Osborne, surintendant général de la compagnie du Pacifique Canadien (division Est), demandant la construction d'une remise à foin au marché à bestiaux de l'Est.

Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est

Résolu: Que le secrétaire soit prié d'informer M. Osborne que sa demande sera prise en sérieuse considération lorsque les crédits seront votés pour 1905.

—Soumis un extrait des minutes de l'assemblée du Conseil en date du 12 septembre courant relativement à l'établissement d'un marché à chevaux.

Résolu: De prendre cette question en considération à une prochaine séance.

—Soumise une lettre de M. Thomas Gauthier, président du Conseil des Arts et Manufactures, demandant la permission de faire poser trois ventilateurs dans la salle occupée par ledit Conseil dans le haut du marché Saint-Laurent,

Sur proposition de l'échevin Turner, il est

Résolu: Que permission soit accordée audit Conseil des Arts de faire poser les trois ventilateurs en question à ses frais et dépens, et que cette amélioration devra être sujette à l'approbation et satisfaction du surintendant des marchés.

—La Commission prend connaissance de différentes soumissions pour certains travaux devant être exécutés aux marchés à foin et Saint-Antoine.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting, held the 21st. of September.

Present: Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray Ricard, Paquin and Turner.

On motion of Ald. Paquin, seconded by Ald. Turner, it was

Resolved: That the members of this Committee have heard with deep regret, of the sudden death of Mr. Olivier Dufresne, comptroller and auditor of this City which occurred to-day, whose qualities and ability they have ever appreciated, and extend to the family of deceased their heartfelt sympathy in their sad bereavement.

On motion of Ald. Ricard, it was

Resolved: That a copy of the present resolution be transmitted to the family of the lamented deceased.

—The following tenders, for the lease of stall No. 4 in Bonsecours market, St. Paul street, were opened, to wit:

Jos. Venne, offering \$7.50 per month.

H. Vigeant offering \$1.75 per week.

D. Bourque, offering \$1.50 per week.

On motion of Ald. Ricard, it was

Resolved: That the above stall be rented to M. Jos. Venne for the price and under the conditions mentioned in his tender.

—Submitted a letter from M. A. Daunais, asking to rent stall "C" in Bonsecours market, at the rate of \$125.00 a year.

Resolved: To acquiesce in his request.

—Submitted a letter from Mr. James Osborne, general superintendent of the Canadian Pacific Co. (Eastern division) asking for the building of a hay shed at the Eastern cattle market.

On motion of Ald. Couture, it was

Resolved: That the secretary be requested to inform Mr. Osborne that his request will be take into serious consideration after the 1905 appropriations shall have been voted.

—Submitted an extract from the minutes of a meeting of Council dated the 12th of September, instant, respecting the establishment of a mart for the sale of horses.

Resolved: That this question be taken up at a subsequent meeting.

—Submitted a letter from Mr. Thomas Gauthier, chairman of the Council of Arts and Manufactures asking to be allowed to place three ventilators in the hall used by said Council in the upper part of St. Lawrence market.

On motion of Ald. Turner, it was

Resolved: That permission be granted said Council of Arts to place the three ventilators in question at its own expense, and that this improvement shall be approved of by the markets superintendent.

—The Committee then considered the different tenders anent certain work to be performed at the Hay and St. Antoine markets.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est
Résolu: Que les sous-commissions desdits marchés soient priées de vouloir bien se rendre sur les lieux afin d'examiner les travaux devant être exécutés; que les soumissions déjà reçues soient cachetées et remises au secrétaire de cette Commission, et que les soumissionnaires soient priés de donner leur prix pour les travaux en question, sur des spécifications qui seront préparées à cet effet par le surintendant des marchés.

—Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est
Résolu: Que la Commission se rende au marché à bestiaux de l'Est, jeudi avant-midi, à l'effet d'examiner les remises-débarcadères érigées au marché en question par MM. Charpentier & Chartrand, entrepreneurs, selon les plans, devis et surveillance de M. L.-R. Montbriand, architecte, avec prière de faire rapport à la prochaine séance.

—Le surintendant fait rapport que la couverture de la pesce Hochelaga aurait besoin d'être peinte ainsi que l'enseigne de cette pesce.

Résolu: Que le surintendant veuille bien s'entendre avec M. l'échevin Bumbray, à l'effet de faire exécuter les travaux en question.

Ajournée à mercredi, le 28 du courant.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: That the markets sub-committees be requested to visit the premises in question and examine the work to be done there, that the tenders already received be said and handed over to the secretary of this committee, and that the tenderers be asked to set their price for performing the work in question, based upon the specifications to be prepared, to that end, by the superintendent of markets.

—On motion of Ald. Couture, it was

Resolved: That this Committee assemble at the Eastern cattle market Tuesday forenoon, so as to inspect the landing-sheds there constructed by Messrs. Charpentier & Chartrand, contractors, according to the plans, specifications and under the superintendency of Mr. L. R. Montbriand, architect, and report at next meeting.

—The superintendent reported that the roof and sign of the Hochelaga scale, needed painting.

Resolved: That the superintendent be requested to confer with Ald. Bumbray respecting the carrying out of the work in question.

Adjourned until the 28th, instant.

A. LEBLANC,
Secretary.



Rue (Cote) Saint-Lambert
 (Côté Ouest)

Entre les rues Saint-Jacques et Notre-Dame

Vente à l'enchère de terrains et de matériaux de construction, jeudi, le 29 septembre 1904, à onze heures a.m.

Sur les lieux, à l'heure et à la date ci-dessus, tous les matériaux de construction situés sur les parties des lots du cadastre Nos 128 et 127, quartier Centre, expropriés pour l'élargissement de la rue (côte) Saint-Lambert, côté Ouest de la rue Saint-Jacques à la rue Notre-Dame, seront vendus à l'encan.

Les matériaux devront être enlevés dans les deux semaines qui suivront la vente.

Conditions: Prix de vente, payable comptant.

Seront aussi vendus, sur les lieux, à la même heure et à la même date les résidus de terrains suivants cédés à la Ville, par les propriétaires en rapport avec l'expropriation pour l'élargissement de la rue (côte) Saint-Lambert.

No 1.—Partie du lot du cadastre No 127, mesurant 41.50 pieds de front sur la rue Saint-Lambert et contenant une superficie de 843.6 pieds.

No 2.—Partie du lot du cadastre No 128 ayant 42.4 pieds de front sur la rue Saint-Lambert et 39.6 pieds sur la rue Saint-Jacques, contenant une superficie de 2,620.8 pieds carrés.

Le plan des lots ci-dessus peut être examiné au bureau du trésorier de la Ville.

Conditions:

1°—Prix de vente, payable comptant.

2°—Ces lots sont vendus sujets à la taxe spéciale imposée pour l'élargissement de la rue (côte) Saint-Lambert.

3°—Les acquéreurs devront payer leur quote-part du coût du mur mitoyen qui sera construit entre le lot qu'ils auront acheté et la propriété Mussen.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

W.-M. KEARNS,
Encanteur.



St. Lambert Street (Hill)
 (West side)

From St. James St. to Notre Dame St

Auction sale of Pieces of Land and Building Material, on Thursday the 29th September 1904, at eleven o'clock a.m.

On the premises at the above date and hour, all the building material lying on those parts of lots cadastral Nos. 128 and 127 (Centre ward) expropriated for the widening of St. Lambert street (Hill), West side, from St. James to Notre-Dame streets, will be sold by auction.

The material shall be removed within two weeks following the sale.

Terms of sale: Cash on adjudication.

On the same date and hour will be sold on the premises those residues of land ceded by the proprietors to the City, in connection with the expropriation for the widening of St. Lambert street (Hill.)

No. 1.—Parts of lot cadastral No. 127, having a frontage of 41.50 feet on St. Lambert street (Hill) and containing an area of about 843.6 sq. feet.

No. 2.—Parts of lot cadastral No. 128, having a frontage of 42.4 feet on St. Lambert street (Hill) and 39.6 feet on St. James street containing an area of 2,620.8 sq. feet.

The whole as shown on the plan deposited in the City Treasurer's office.

Terms of sale:

1°.—Cash.

2°.—The lots are sold subject to the special tax imposed for the widening of St. Lambert street (Hill) from St. James to Notre-Dame street.

3°.—The purchasers will be bound to pay their share of the cost of the party-wall, to be erected between the lot purchased by them and the Mussen property.

L. O. DAVID,
City Clerk.

W. M. KEARNS,
Auctioneer.

CITY HALL.

Montreal, 22nd. September, 1904.

HOTEL DE VILLE.
 Montréal, 22 septembre, 1904.



Rue Saint-Laurent

Entre la rue Sherbrooke et l'Avenue des Pins.

Vente à l'enchère d'une propriété de grande valeur, jeudi le 29 septembre 1904, à 2 heures p. m.

Sur les lieux, à l'heure et à la date ci-dessus, ce magnifique édifice en pierre et brique solides, situé au coin Nord-ouest des rues Prince-Arthur et Saint-Laurent, ayant 50 pieds de façade sur la rue Saint-Laurent et 89.15 pieds sur la rue Prince-Arthur.

Situation très avantageuse au point de vue commercial. Trois magasins et cinq logements, trois étages. Installation moderne. Améliorations effectuées tout récemment.

Condition: 1/5 du prix de vente payable comptant et la balance en huit versements annuels, égaux et consécutifs.

Intérêt à 5% payable semi-annuellement.

Sujet à la taxe spéciale, imposée pour l'élargissement de la rue Saint-Laurent entre la rue Sherbrooke et l'avenue des Pins.

Le plan de cette propriété peut être examiné au bureau du trésorier de la Ville.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

W.-M. KEARNS,
Encanteur.

HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 22 septembre, 1904.



St. Lawrence Street

Between Sherbrooke Street and Pine Ave.

Auction sale of valuable Real State on Thursday the 29th September 1904, at two o'clock p.m.

On the premises, at the above date and hour, the solid stone and brick buildings, situated at the North-west corner of Prince-Arthur and St. Lawrence streets, having a frontage of 50 feet on St. Lawrence street and 89.15 feet on Prince-Arthur street.

Desirable business corner 3 flats all modern conveniences, recently altered, five dwellings and three stores.

Terms of sale: One-fifth cash, the balance in eight consecutive and equal yearly payments, interest at the rate of 5% payable half-yearly.

Subject to the special tax imposed for the widening of St. Lawrence street between Sherbrooke street and Pine avenue.

The plan of the above property, may now be seen at the City Treasurer's office.

L. O. DAVID,
City Clerk.

W. M. KEARNS,
Auctioneer.

CITY HALL,

Montreal, 22nd. September, 1904.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 17 Sept., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 17th Sept. at noon

CASES OF DISEASE AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Pièvre typhoïde.....	15	1	436	73	.....Typhoid Fever
Variole.....			44	1	.....Smallpox
Varicelle.....			17		.....Chickenpox
Rougeole.....			193	23	.....Measles
Scarlatine.....	5		172	9	.....Scarlet-fever
Diphthéri- et Croup.....	14	2	370	62	.....Diphtheria and Croup
Coqueluche.....			44	44	.....Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....				460	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs.
Pneumonie.....		7		325	.....Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile.....		6		913	Enteritces, diarrhœa, cholera infantum
Autres maladies.....		23		2727	.....Other diseases
		63			
Total.....				4637	.....Total.....
Illégitimes.....				340	.....Illegitimate.
				4977	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever	Autres cas Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la semaine)	5	2			7	Patients admitted (during the week).....
Patients guéris (durant la semaine)	1				1	Patients cured (during the week).....
Patients décédés (durant la semaine)	1				1	Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital.....
Patients se trouvant actuellement à l'hôpital.....	4	10		4	10	

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....	11.....	Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	.....	Houses in an unhealthy condition.
Isolements domiciliaires.....	13.....	Houses isolated
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division.....	17.....	Contagious diseases investigated by our district physicians
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division.....	1927.....	Vaccinations verified in schools by the district physicians
Certificats d'admission dans les écoles et les manufactures.....	176.....	Certificates of admittance in schools and factories.
Vaccinations.....	106.....	Vaccinations
Revaccinations.....	.....	Revaccinations.....
Significations d'avis légaux.....	.....	Notices served
Actions intentées en Cour.....	.....	Prosecutions
Jugements obtenus.....	.....	Judgments obtained.....
Curage de fosses d'aisances.....	7.....	Privies cleaned

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits et Légum. s Fruits and Vegetables	
Nombre d'inspections.....	60	42	1330	39	450	..... Number of inspections
Echantillons examinés.....	63					..... Samples examined
Analyses.....						..... Analyses
Plaintes.....						..... Complaints
Avis signifiés.....	1	7				..... Notices served
Confiscations.....			993 lbs.	63 lbs.	798 lbs.	..... Confiscations
Condammations d' Cour.....						..... Court sentences
Nombre de vaches inspectées..	145					..... Cows inspected

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet)	
	Masculin	Féminin	(From 1st July)	
Canadiens... { Français.....	24	13	.....	French.....
{ Anglais.....	5	9	.....	English.....
{ Irlandais.....	3	3	.....	Irish.....
{ Ecossais.....	1	0	.....	Scotch.....
Autres nationalités.....	3	1	.....	..... Other nationalities
Total.....	36	26	961	Total.....

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe — Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Feminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....	18	10	28	1138	..... From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	10	4	14	560	..... From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	1	5	6	297	..... From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	3	2	5	214	..... From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	4	1	5	112	..... From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	0	0	0	68	..... From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	1	2	3	121	..... From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	3	2	5	352	..... From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	3	4	7	310	..... From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	5	2	7	303	..... From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	1	2	3	273	..... From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	5	3	8	358	..... From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	3	3	6	323	..... From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	3	2	5	174	..... From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	.	.	.	34	..... From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	.	.	.	...	..... From 100 and over
Illégitimes.....	60	40	102	4637 340	..... Illegitimate
				4977	

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES.

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1563	..... Regular visits.	Canaux neufs.....	21	..... New drains.
Visites spéciales.....	340	..... Special visits.	Permis de plomb. donnés	13	..... Plumbing permits given.
Secondes visites.....	272	..... Seco d visits.	Certificats de plomberie	4	..... Plumbing certificates gi-
Logements visités.....	1863	..... Dwellings visited.	donnés.....	22	..... ven.
Autres bâtisses.....	104	..... Other buildings.	Jours à d'autres fonctions		..... Days on other work.
Etables et écuries.....	113	..... Stables.	Epreuves des drainages		..... Drainage tests with
Caves.....	632	..... Cellars.	avec la fumée et avec		..... smoke and mint-oil.
Cours.....	932	..... Yards.	l'huile de menthe.....	37	..... Sewers.
Ruelles.....	53	..... Lanes.	Egoûts.....	811	..... Kitchen sinks.
Latrines.....	61	..... Privies.	Eviers.....	2529	..... Waste-pipes.
Amas de fumier.....	17	..... Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	2529	..... Water-closets.
Plaintes des citoyens.....	100	..... Complaints from citizens.	Water-closets.....	2003	..... Refuse pipes.
Plaintes fondées.....	82	..... Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	1917	..... Ventilation.
Plaintes non-fondées.....	18	..... Complaints unfounded.	Ventilation.....	2003	..... Dark rooms.
Ordres donnés pour faire		..... Orders given to abate	Chambres noires.....	101	..... Basements.
disparaître diverses		..... divers nuisances.	Sous-sols.....	181	..... Second notices.
nuisances.....	139		Second avis.....	15	..... Vacant lots.
			Terrains vacants.....	64	

SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 22 Sept, à 12 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, September 22th, Midnight '04

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT—WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity Maximum	Heure—Hour
Vendredi—Friday	64	3 p.m.	49	7 a.m.	30,135	3 a.m.	29,864	11 p.m.	78	3 a.m.	57	7 p.m.	18	12 p.m.
Samedi—Saturday	65	3 p.m.	54	7 a.m.	29,965	11 a.m.	29,857	3 a.m.	83	11 p.m.	62	3 p.m.	18	1 a.m.
Dimanche—Sunday	75	11 a.m.	59	3 a.m.	29,999	11 p.m.	29,756	11 a.m.	94	3 a.m.	70	11 a.m.	19	12 a.m.
Lundi—Monday	57	3 a.m.	46	7 a.m.	30,231	7 p.m.	30,101	3 a.m.	79	3 a.m.	58	7 a.m.	15	1 a.m.
Mardi—Tuesday	57	3 p.m.	45	11 p.m.	30,167	11 p.m.	29,871	11 a.m.	87	11 a.m.	63	3 p.m.	14	5 p.m.
Mercredi—Wednesday	46	11 a.m.	37	7 a.m.	30,456	11 p.m.	30,232	3 a.m.	61	11 p.m.	46	3 p.m.	21	4 p.m.
Jeudi—Thursday	51	3 p.m.	35	3 a.m.	30,559	11 a.m.	30,459	3 a.m.	74	3 a.m.	48	7 p.m.	13	5 p.m.

JAMES FERNS,
Surintendant.
Superintendent.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE. — FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 22 Sept., à 12 p.m. Weekly report of alarms, ending Thursday Sept. 22th, at 12 p.m

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
St. Jean-Baptiste	16	34	.....	10.27	10.37
St. Ann's	17	414	857	.....	9.20
"	17	Telephone	.....	1.12	Sent No. 21 to Forfar Street.
"	17	38	.....	6.16	6.30
"	18	Telephone	.....	3.40	Sent No. 21 to Riverside.
"	19	87	.....	6.45	6.55
Centre	21	322	1.14	.....	9.45
"	21	Telephone	.....	12.53	Sent Nos. 1 & 5 Hose Waggon to DeBresoles St.
"	21	"	.....	1.19	Sent No. 7 Engine to DeBresoles St.
Papineau	21	"	.....	5.25	Sent No. 11 to 187 Panet.
St. Jacques	22	"	8.47	.....	Sent No. 6 to 161 St. Denis.
St. Lawrence	22	12	.....	10.45	11.08

JAMES FERNS,
Surintendant.
Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 22 Sept. à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, Sept 22nd at 12 p.m.

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier—Ward	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—F or what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant.	Domages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations) Responded to call (stations)
Sept. 16	10.27p.m.	34	489 S. Dominq.	St. Louis,....	Brique....	Logement....	Chandelle..	M. Galdberg..	Aucun..	14
" 17	8.57a.m.	414	160 McGill....	St. Ann's....	Stohe....	Harnest Mach.	Chimney..	Frost & Wood	None..	1-4
" 17	1.12p.m.	Pho	Riverside St..	St. Ann's....	Wood....	Hay Sheds....	Rekindled..	James Leatt Co	light..	21
" 17	6.16p.m.	38	16.18 R. St. David	St. Joseph....	Bois....	Hangars....	Goudron..	Vacant....	Légers..	1-4
" 18	3.40p.m.	Pho	Riverside St..	St. Ann's....	Wood....	Hay Sheds....	Rekindled..	James Leatt Co	Slight..	21
" 19	6.45p.m.	87	Riverside St..	St. Ann s....	Wood....	Hay Sheds....	Matches....	James Leatt Co	Slight..	21
" 21	1.14a.m.	322	10 Debresolle..	Centre..	Pierre....	Ferronneries et épiceries en gros.	Inconnu....	Canada Hardware Co. Chaput Fils Co.	Destruction com.	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 21.
" 21	5.30p.m.	Pho	187 Panet....	Papineau....	Brique....	Logement....	Cheminée..	M. Guérin...	Considér..	No. 11
" 22	8.47a.m.	"	161 St. Denis.	St. Jacques...	Pierre....	Logement....	Tuyaux... M. Lamarche..	Aucun...	Aucun...	No. 6
" 22	10.55a.m.	Still	4 S. Joseph Pl	St. Lawrence.	Brick....	Dwelling....	Unknown..	Miss Duraud..	Slight..	No. 5
" 22	10.45p.m.	12	19 St. George..	St. Lawrence..	Brick....	Pattern Shop..	Chimney..	G. Gravel....	Slight..	No. 1

Z. BENOIT,
 { Chef de la Brigade.
 { Chief Fire Department.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 22 Septembre 1904. Issued during the week ending the 22th of September 1904.

Date.	No. du Permis.—a Permit Numb.		Endroit.—Location.		Quartier—Ward	Propriétaire—Owner	Architectes—Architects	Genre—Descript.	Coût—Cost
	No.		Rue—Street	No—Cadastr.					
Sept. 16	1027	N.	Davidson....	4034....	Hochelaga....	Stan. Rivard....		2 log..	\$ 2,000 00
"	1028	N.	Nicolet....	23 s. 562....	Hochelaga....	H. Daunais....		2 log..	1,400 00
"	1029	N.	Harmonie....	pt. 1316....	Ste-Marie....	J. Desjardins....		2 log..	600 00
"	1030	R.	Cadioux....	593....	St. Louis....	Robt. Warren....		1 écur.	100 00
Sept. 17	1031	N.	LaSalle....	331 s. 219....	St. Denis....	Ed. Vandelac....		3 log..	1,300 00
"	1032	N.	St. Denis....	pt. 162....	St. Denis....	T. Bayard....	V. Lacombe....	3 log..	3,000 00
"	1033	N.	Bishop....	27, 28, 29 of 36..	St. Andrew....	Robt Neville jr....	Saxe & Archibald..	18 dwl.	50,000 00
Sept. 19	1034	N.	Notre-Dame	152....	Hochelaga....	John Lee & Son....		1 hang	250 00
"	1035	N.	Breueuf....	pt 331....	St. Denis....	A. Dansereau....		2 log..	7,000 00
"	1036	N.	Esplanade....	pt. 485....	St. Jean Bte..	Raoul Grothé....		3 log..	250 00
"	1037	N.	St. André....	7 s. 566....	St. Denis....	J. E. Cerat....		1 log..	300 00
Sept. 20	1038	N.	Dorion....	438....	Papineau....	W. Lafrenière....		3 log..	3,666 00
"	1039	N.	St. Hubert....	120....	LaFontaine....	W. Ladouceur....		3 log..	3,666 00
"	1040	N.	"	121....	LaFontaine....	W. Ladouceur....		3 log..	3,668 00
"	1041	N.	"	122 s. 12....	LaFontaine....	W. Ladouceur....		1 hop.	1,500 00
"	1042	R.	St. Dominique	305....	St. Louis....	Montreal Gub. Hosp.	Hutchison & Wood.	1 log..	300 00
"	1043	R.	Chambord....	331 s. 84....	St. Denis....	De J. Dufresne....		2 dwl.	300 00
Sept. 21	1044	R.	Wellington....	3152....	St. Gabriel....	W. T. Hodge....		1 bout.	500 00
"	1045	R.	DeLorimier....	pt 491....	Papineau....	A. Chênevert....		2 log..	10,000 00
Sept. 22	1046	N.	Frontenac....	250....	Ste. Marie....	J. B. Denis....		3 log..	10,000 00
"	1047	N.	Esplanade....	482....	St. Jean-Bte..	Jos Latreille....		3 log..	
"	1048	N.	Esplanade....	483 & 484....	St. Jean-Bte..	Ed. Latreille....		3 log..	

a { N.—Nouveaux édifices. —New Buildings.
 { R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,
 Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip.	Prix—Price
---------------	---	---	---------------------------------	----------------	------------------------	------------------------------------	--------------	------------	---------------------------	------------

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST

St. Joseph	139648	15 Sept. '04	3 Sept. '04	J. Coffey	J. Al. Hutcheson	384	3556	St. Martin	B.	Rights.
St. Andrew	139658	16 " "	10 " "	De M.S. Baldwin	Rv.M.D Baldwin	pt 1723	13062	Pine Avenue	L.	\$3,900.00
"	139662	17 " "	11 Mar. "	S. S. Su'pice de Montréal	Nuns of the Congregation	1654-8 to 28	133696	Sherbrooke, etc.	L.	200,000.00
"	139672	21 " "	13 June "	James Walker	David Yuile	W. 1726-F	11213	MacGregor	L.	6,250.00
St. Joseph	139673	21 " "	20 Sept. "	A.W. Wilks et al, ès-qual	Jas. Bellingham, ès-qual	593-14	16876	Torance	B.	1,786.00

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

Est	61111	15 Sept. '04	12 Sept. '03	De O. Baillargeon	G. Deserres	p. 89	4275	Pl. Jac.-Cartier	B.	7,000.00 (réméré)
Ste. Marie	61112	15 " "	7 " "	Adolp. Gagnon	J.S. Michaud et al	p.1362-29 & 30	2170	Poupart, etc.	B.	4,500.00
St. Louis	61117	16 " "	17 Août "	The G.T.R. of C. S. & P. F. A.	E. Choquette	887-8 & 9 888-6	3204	Av. Hotel-de-Vil	L.	2,403.30
"	61119	16 " "	15 Sept. "	De A. Barron et al	Edward Barron	1/2 883	958	St. Hypolite	B.	Droits.
"	61123	16 " "	15 " "	De A. Duperrault	A. Rugolo et ux.	112	3640	Lagauchetière	B.	3,100.00
LaFontain	61127	17 " "	14 " "	Jos. Archambault	A. S. Brodeur	p.S.O. 1203-134 p.N.E. 1203-134	2580	Cherrier	B.	4 500.00
St. Louis	61130	17 " "	2 " "	M. St phie Gorrie	Noé Leclair	906-8 à 28	6860	Av. Hotel-de-Vil	L.	4,000.00
St. Laurent	61133	19 " "	1 " "	De R. Roy	Stc, Hon. Tourville	p. S.O. 69	4483	Sherbrooke	L.	5 000.00
"	61137	20 " "	19 " "	Ve L. Styles et al	John Markum	p. 53	5548	Durocher	B.	11,500.00
Ste. Marie	61139	20 " "	14 " "	And. Brisset et al	A. Duperrault	1212, 1236 1241 à 1246 1249, 1269 & 1291	43625	DeLorimier, etc.	L.	10,100.00

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

Duvernay	109076	16 Sept '04	1 sept. '04	Léandre Prevost	N. P. Briault	7-205	2000	Dufferin	B.	670.00
St-J. Bte	109077	16 " "	20 juil. '04	A. T. Riopelle	D. Veronneau	8-143	2600	Boyer	B.	3,500.00
St-Denis	109083	16 " "	15 sept. '04	Geo. Monette	F.-X. Lafontaine	p. 16-10	1625	Laval	B.	1,800.00
"	109090	16 " "	15 " "	Grég. Parent	W. Simard	1/2 N. 331-114	2150	Brebeuf	B.	700.00
Duvernay	109092	16 " "	16 " "	The St. D. L. Co	Horm. Rochon	1/2 S. 8-333	3250	St. Denis	L.	585.00
St-J.-Bte	109097	17 " "	12 " "	Cyrille Garnier	Joseph Duquette	1-229	2575	Fabre	B.	2,000.00
"	109108	17 " "	16 " "	W. S. Scudder	Wid. A.S. Brown	443 B p. 443 A & 443	2385	St. Urbain	L.	600.00
Hochelaga	109113	19 " "	16 " "	Wm. Doyle	Peter Doyle	100	2500	Marlborough	B.	1,300 90
Duvernay	109117	19 " "	16 " "	S. Charpentier	Ve Alph. Poirier	8-142	2600	Boyer	B.	3,025.00
Hochelaga	109118	9 " "	31 août '04	The M.L.&Im.Co	Henri Moatcalm	29-757	2665	Aylwin	L.	300.00
St-Denis	109122	19 " "	19 sept. '04	The St. D. L. Co	J.B.O. Plamondon	1/2 N. 8-601	2500	Huntly	L.	262.50
Hochelaga	109146	20 " "	15 " "	The M.L.&Im.Co	Nap. Brooks	29-460	2375	Cuvillier	L.	300.00
St-Denis	109147	20 " "	17 " "	Ulric Lauzon	Francisco Tucci	7-444	2175	St. Hubert	L.	275.00
Hochelaga	109149	20 " "	19 " "	The M.L.&Im.Co	F. X. Ste Marie	29-1044	2007	Joliette	L.	300.00
Duvernay	109166	21 " "	17 " "	Edouard Rochon	Ovide Monette	8-247	2500	Boyer	B.	2,300.00
St-J. Bte	109169	21 " "	17 " "	Stephen Vallée	Albert Skelly	p. N.E. 14-4 p. S.O. 14-5 p. 25-693	1958	Eoht-Royal	B.	Considérations.

{ B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

A. SAUVÉ,
Assistant-Régistrare de la Ville.

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

21
22
23
24
25

26
27
28
29
30

31
32
33
34
35
36
37
38
39
40